

M A D E I N I T A L Y



CRJOS
DESIGN
Milano

Associati a / Associated with / Associé à















Sedute, Sgabelli

Seating, Stools

Chaises, Tabourets

Ink Stool	3
Ink Chair	9
Tray Stool	15
Tray Chair	21
Pants Stool	27
Duetto	38
Assolo Chair	44
Di/Segno Arms	50
Di/Segno Chair	54
Totem Stool	58

Tavolini

Low tables

Tables basses

Totem Table	62
-------------	----

Materiali

Materials

Matériaux

Pelle / Leather / Cuir	65
Cuoietto	71
Cuoio	73
Legno / Wood / Bois	75
Ecopelle / Faux leather / Faux cuir	75
Tinte unite / Solid colors / Couleurs	75
Manutenzione e pulizia dei materiali / Materials specifications - Maintenance directions	77

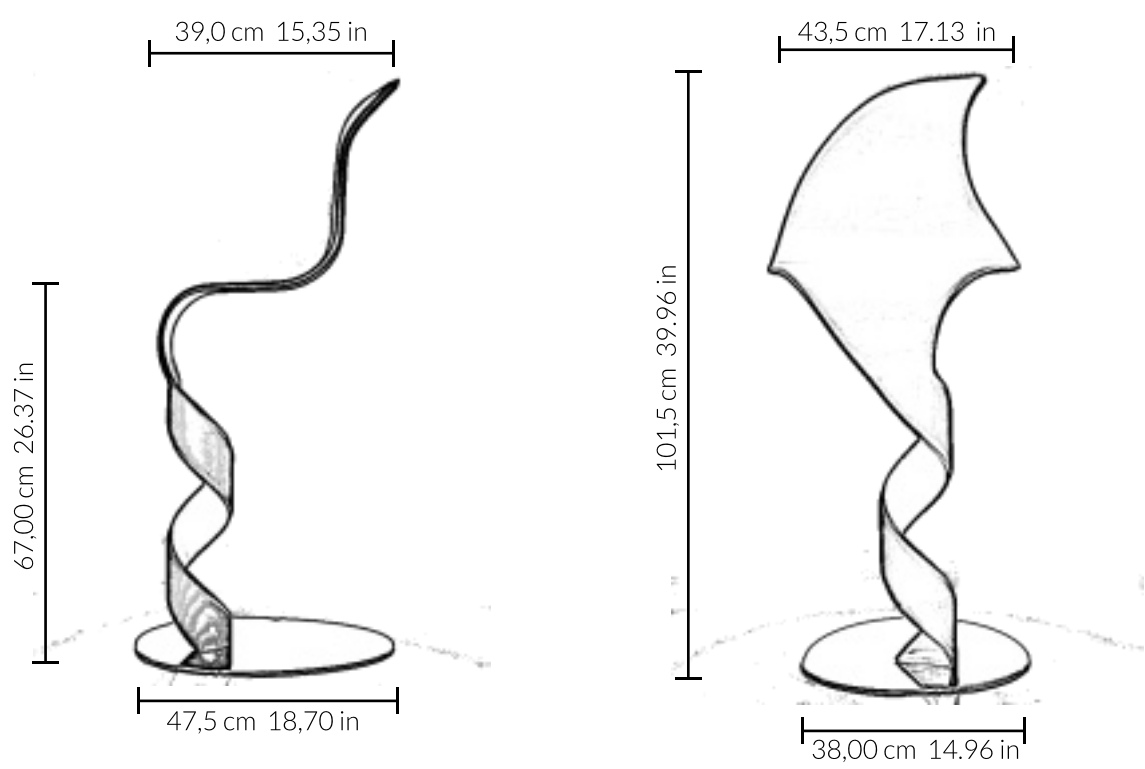


Ink Stool



Ink Stool

Dimensioni / Dimensions / Dimensions





Ink Stool

Design by Rita Rijillo

Sorprendente semplicità per questo progetto di Rita Rijillo innovativo e audace che in poco tempo ha saputo rapire l'attenzione di tantissimi addetti ai lavori e giornalisti di tutto il mondo. Dalla base in acciaio lucidato la materia si fluidifica e si perde nello spazio. Seduta ispirata a forme fluide e dinamiche. Il baricentro si sposta su un lato scardinando l'equilibrio visivo.

Rita Rijillo's innovative and audacious design is surprisingly simple and has quickly captured the attention of a large number of journalists and industry operators all over the world. From the polished steel base, the structure liquefies and flows up and out into space. The shape of the seating is dynamic and fluid. The center of gravity is offset, dislodging the visual balance.

Ce projet de Rita Rijillo d'une surprenante simplicité, innovant et audace, a su en peu de temps attirer l'attention de très nombreux spécialistes du secteur et des journalistes du monde entier. De la base en acier poli la matière se fluidifie et se disperse dans l'espace. Assise s'inspirant à des formes fluides et dynamiques. Le barycentre se déplace sur un côté, en déroutant votre équilibre visuel.

Scheda tecnica / Technical Info / Fiche Technique

Struttura interna in acciaio con imbottitura della seduta. La struttura è rivestita con due pelli di prima qualità senza giunzioni con un abile ed esclusiva lavorazione artigianale. La base è in acciaio INOX 316 lucidato a specchio ed è corredata di un feltro unico di colore nero. Il peso complessivo è di circa 12 kg.

Steel internal frame with an upholstered seat. The structure is covered by two top-grade leathers that are seamlessly joined using an exclusive technique. The base is 316 stainless steel, polished to a mirror finish and is appointed with black felt. Total weight is approximately 12 kg.

Structure interne en acier avec garnissage de l'assise. La structure est revêtue de deux peaux de grande qualité, sans raccords, grâce à une fabrication artisanale habile et exclusive. La base est en acier INOX 316 poli miroir dont la surface en contact avec le sol est recouverte d'un feutre de couleur noire. Le poids total est d'environ 12 kg.

Finiture / Finished / Finitions

Sedile pelle / Leather seat / Siège en cuir

Bicolore / Two colors / Bicolores

Scegliere due colori nella sezione Materiali - Pelle o Cuoietto

Choose two colors in the section Materials - Leather or Cuoietto

Choisissez deux couleurs dans la section Matériaux - Cuir ou Cuoietto

Monocolore / One color / Une couleur

Scegliere un colore nella sezione Materiali - Pelle o Cuoietto

Choose one color in the section Materials - Leather or Cuoietto

Choisissez une couleur dans la section Matériaux - Cuir ou Cuoietto

Base / Base / Base

1) Acciaio inox lucidato a specchio spessore 5mm + acciaio inox non lucidato spessore 5mm
2) Acciaio inox 5mm + 5mm. Base rivestita in pelle o cuoio - Feltro sagomato nero

1) Stainless steel mirror polished 5mm thick + stainless steel unpolished 5mm thick
2) Stainless Steel 5mm + 5mm. Base covered in leather - Shaped black felt

1) Acier inoxydable poli 5 mm d'épaisseur + acier inoxydable 5 mm d'épaisseur
2) Acier inoxydable 5 mm + 5 mm. Base recouvert de cuir - Feutre noire

Ink Stool



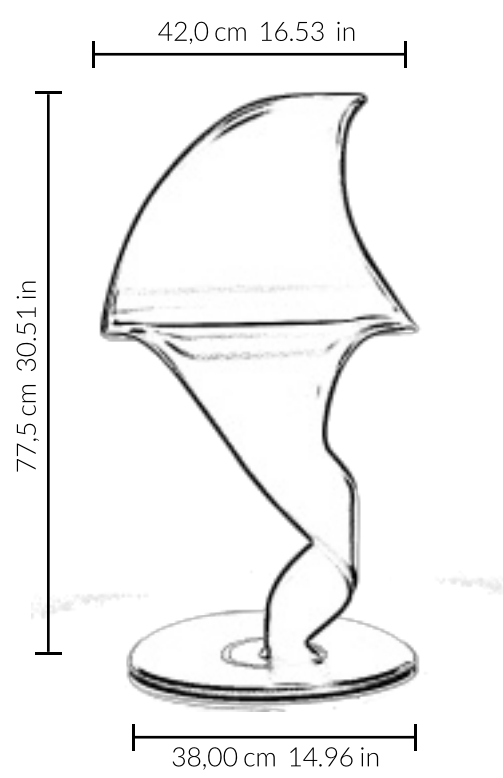
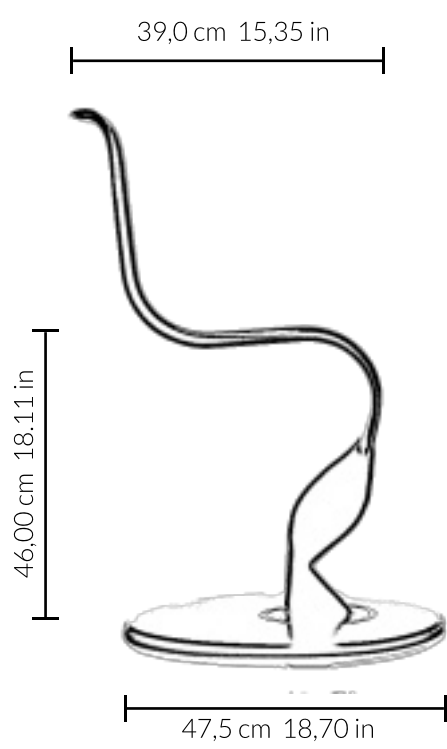


Ink Chair



Ink Chair

Dimensioni / Dimensions / Dimensions





Ink Chair

Design by Rita Rijillo

Sorprendente semplicità per questo progetto di Rita Rijillo innovativo e audace che in poco tempo ha saputo rapire l'attenzione di tantissimi addetti ai lavori e giornalisti di tutto il mondo. Dalla base in acciaio lucidato la materia si fluidifica e si perde nello spazio. Seduta ispirata a forme fluide e dinamiche. Il baricentro si sposta su un lato scardinando l'equilibrio visivo.

Rita Rijillo's innovative and audacious design is surprisingly simple and has quickly captured the attention of a large number of journalists and industry operators all over the world. From the polished steel base, the structure liquefies and flows up and out into space. The shape of the seating is dynamic and fluid. The center of gravity is offset, dislodging the visual balance.

Ce projet de Rita Rijillo d'une surprenante simplicité, innovant et audace, a su en peu de temps attirer l'attention de très nombreux spécialistes du secteur et des journalistes du monde entier. De la base en acier poli la matière se fluidifie et se disperse dans l'espace. Assise s'inspirant à des formes fluides et dynamiques. Le barycentre se déplace sur un côté, en déroutant votre équilibre visuel.

Scheda tecnica / Technical Info / Fiche Technique

Struttura interna in acciaio con imbottitura della seduta. La struttura è rivestita con due pelli di prima qualità senza giunzioni con un abile ed esclusiva lavorazione artigianale. La base è in acciaio INOX 316 lucidato a specchio ed è corredata di un feltro unico di colore nero. Il peso complessivo è di circa 12 kg.

Steel internal frame with an upholstered seat. The structure is covered by two top-grade leathers that are seamlessly joined using an exclusive technique. The base is 316 stainless steel, polished to a mirror finish and is appointed with black felt. Total weight is approximately 12 kg.

Structure interne en acier avec garnissage de l'assise. La structure est revêtue de deux peaux de grande qualité, sans raccords, grâce à une fabrication artisanale habile et exclusive. La base est en acier INOX 316 poli miroir dont la surface en contact avec le sol est recouverte d'un feutre de couleur noire. Le poids total est d'environ 12 kg.

Finiture / Finished / Finitions

Sedile pelle / Leather seat / Siège en cuir

Bicolore / Two colors / Bicolores

Scegliere due colori nella sezione Materiali - Pelle o Cuoietto

Choose two colors in the section Materials - Leather or Cuoietto

Choisissez deux couleurs dans la section Matériaux - Cuir ou Cuoietto

Monocolore / One color / Une couleur

Scegliere un colore nella sezione Materiali - Pelle o Cuoietto

Choose one color in the section Materials - Leather or Cuoietto

Choisissez une couleur dans la section Matériaux - Cuir ou Cuoietto

Base / Base / Base

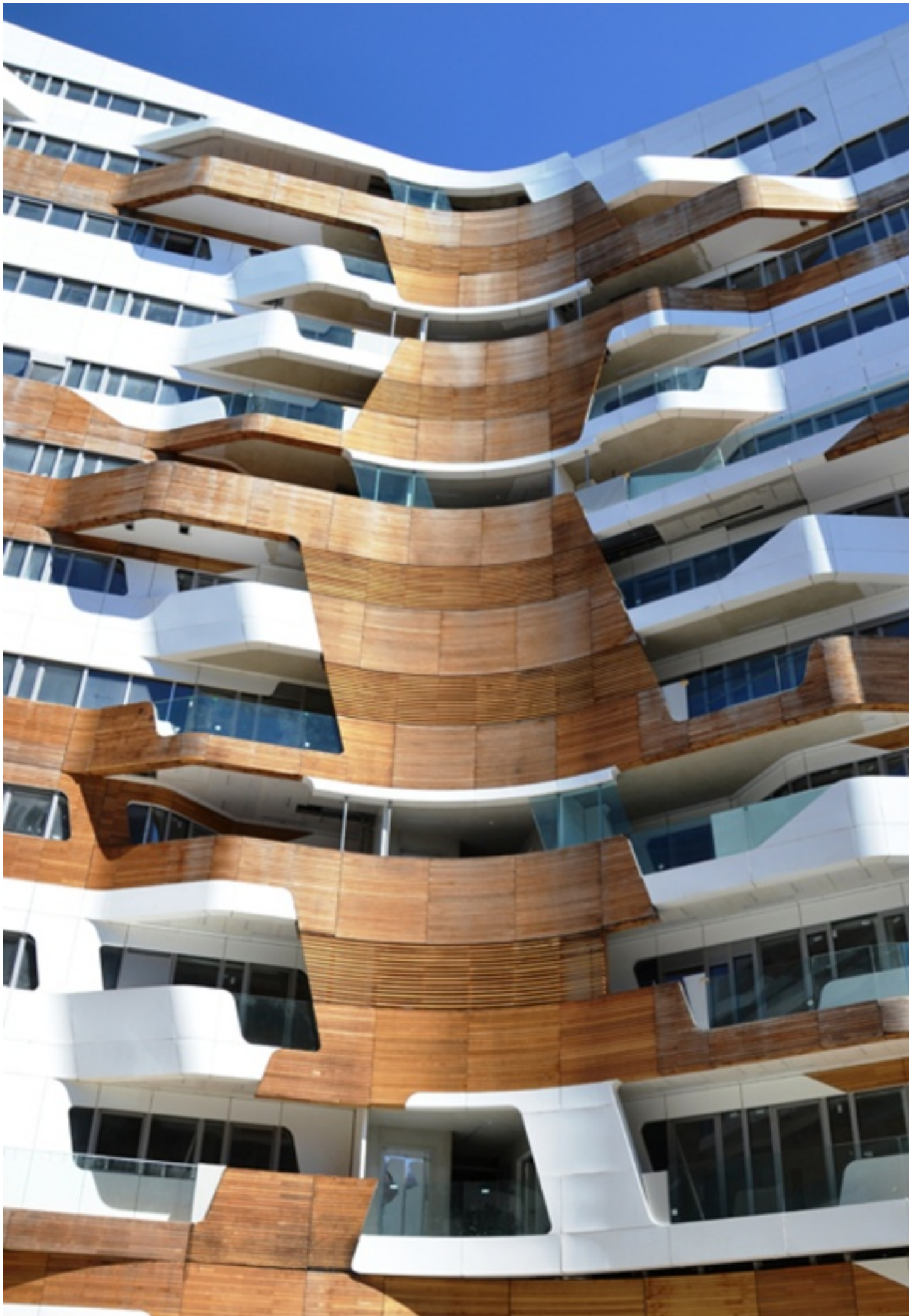
1) Acciaio inox lucidato a specchio spessore 5mm + acciaio inox non lucidato spessore 5mm
2) Acciaio inox 5mm + 5mm. Base rivestita in pelle o cuoio - Feltro sagomato nero

1) Stainless steel mirror polished 5mm thick + stainless steel unpolished 5mm thick
2) Stainless Steel 5mm + 5mm. Base covered in leather - Shaped black felt

1) Acier inoxydable poli 5 mm d'épaisseur + acier inoxydable 5 mm d'épaisseur
2) Acier inoxydable 5 mm + 5 mm. Base recouvert de cuir - Feutre noire

Ink Chair



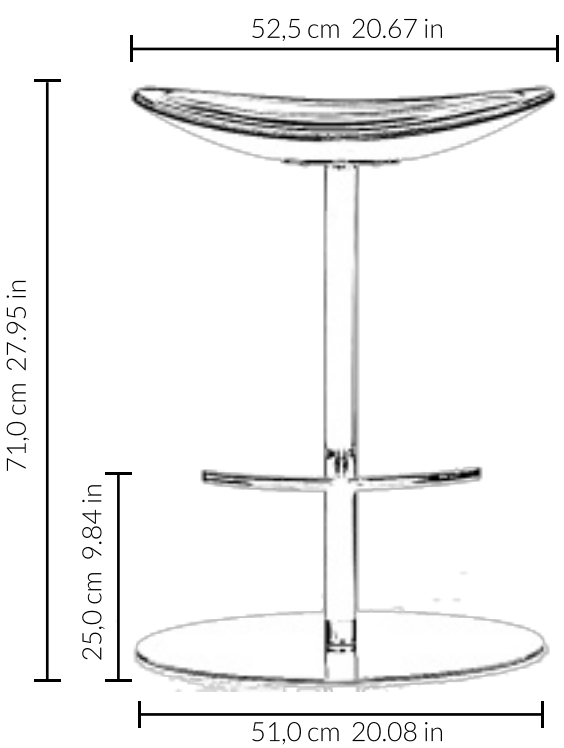


Tray Stool



Tray Stool

Dimensioni / Dimensions / Dimensions



Tray Stool



Tray Stool

Design by Rita Rijillo

Lo sgabello Tray rinnova nella sua eleganza e semplicità la forma della seduta in legno e si adatta per la sua resistenza e durevolezza sia ad ambienti contract che residenziali.

La COLLEZIONE TRAY è costituita da un volume geometrico semplice ed armonioso ottenuto modellando sapientemente il legno multistrato.

Il confortevole cuscino in cuoio ne esalta le curve leganti.

The simple yet elegant shape of the Tray stool refreshes the concept of wood seating. Its sturdiness is ideal for both residential and business environments.

The TRAY COLLECTION features a simple, harmonious geometric mass obtained by the skillful shaping of selected plywood.

The comfortable hide leather seat cushion enhances the elegant curves of the piece.

Le tabouret Tray, grâce à son élégance et à sa simplicité donne un air nouveau à la forme de l'assise en bois ; grâce à sa solidité et à sa résistance il est adapté aux lieux publics comme au secteur résidentiel.

La COLLECTION TRAY est constituée par un volume géométrique simple et harmonieux obtenu en façonnant savamment le bois multiplis.

Le confortable coussin en cuir exalte ses courbes élégantes.

Scheda tecnica / Technical Info / Fiche Technique

La struttura è costituita da multistrato tridimensionale curvato a caldo con interno in faggio ed esterno in legno nobile. La base, di forma ovale, è in acciaio inox 316 lucidato a specchio, adatto anche ad ambienti fortemente salini o imbarcazioni. Montante e poggiapiedi hanno sezione quadrata. Tutte le saldature sono invisibili. Sono disponibili le seguenti altezze: 65 cm o 75 cm. Lo sgabello Tray è disponibile in rovere bruciato e in teak. Il cuscino in cuoio è disponibile in color avorio, caffè e giallo. Le cuciture sono a contrasto. Su ordinazione sono possibili altre finiture per i legni, per i colori del cuoio e per le cuciture.

The structure incorporates three-dimensional heat-bent plywood with a beechwood core and high-grade wood facings. The oval base is of 316 mirror-polished stainless steel which can even withstand corrosive environments like those found on a boat or at the seaside. Rectangular steel tubing is employed for the pedestal and footrest. All welds are invisible. Two seat heights are available, 65 or 75 cm. Tray stool is available in teak or burnt oak. Color options for the hide leather seat cushion are ivory, coffee and yellow, with contrasting stitching. Other woods, leather colors and stitching colors are available as a custom order.

La structure est constituée par un multiplis tridimensionnel cintré à chaud avec la partie interne en hêtre et l'extérieur en bois noble. La base, de forme ovale, est en acier inox 316 poli miroir, également adapté aux milieux fortement salins et aux bateaux. Montant et appuie-pieds de section carrée. Toutes les soudures sont invisibles. Hauteurs disponibles : 65 cm ou 75 cm. Le tabouret Tray est disponible en chêne brûlé et en teck.

Le coussin en cuir est disponible dans les couleurs ivoire, café et jaune. Les coutures sont contrastées. D'autres finitions pour les bois, les couleurs du cuir et des coutures sont possibles sur demande.

Finiture / Finished / Finitions

Cuscino / Cushion / Coussin

Scegliere un colore nella sezione Materiali - Cuoio

Choose one color in the section Materials - Cuoio

Choisissez une couleur dans la section Matériaux - Cuoio

Scocca / Body / Corps

Rovere bruciato
Teak
Zebrano

(vedi sezione Materiali - Legno)

(see section Materials - Wood)

(voir la section Matériaux - Bois)

Struttura / Structure / Structure

Struttura in acciaio inox 316 con saldature a scomparsa - Base in acciaio inox lucidato a specchio spessore 5mm + acciaio inox non lucidato spessore 3 mm - Feltro sagomato nero

Structure in stainless steel 316 with concealed welds - Base in stainless steel mirror polished 5 mm thick + stainless steel unpolished 3 mm thick - Shaped black felt

Structure en acier inoxydable 316 avec des soudures invisible - Base en acier inoxydable poli 5 mm d'épaisseur + acier inoxydable mat 3 mm d'épaisseur - Feutre noire

Tray Stool



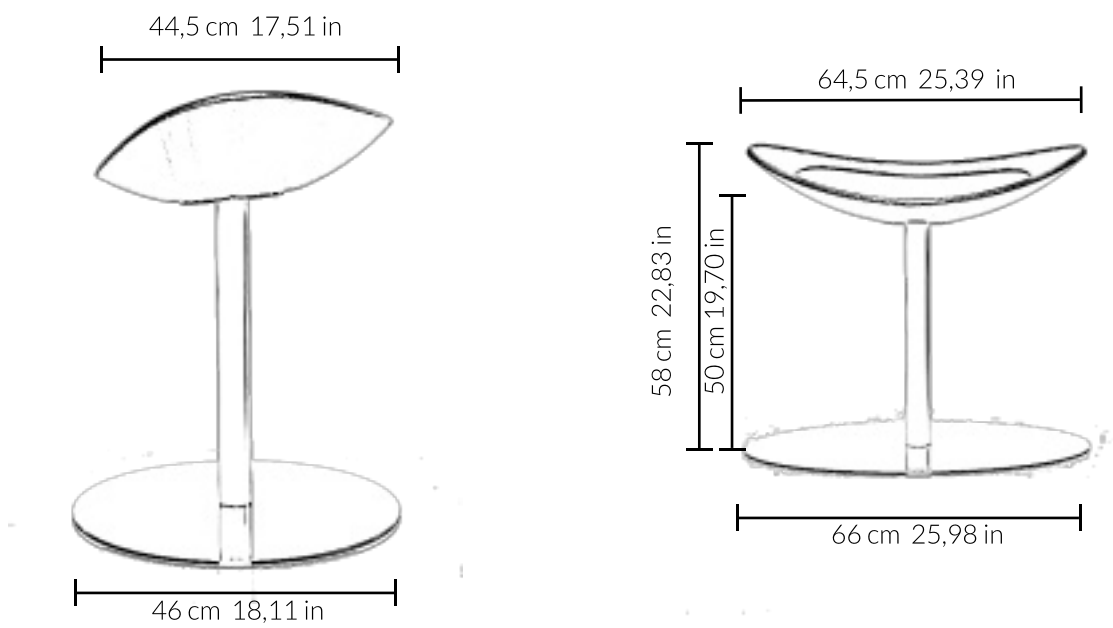


Tray Chair



Tray Chair

Dimensioni / Dimensions / Dimensions



Tray Chair



Tray Chair

Design by Rita Rijillo

La seduta Tray rinnova nella sua eleganza e semplicità la forma della seduta in legno e si adatta per la sua resistenza e durevolezza sia ad ambienti contract che residenziali.

La collezione Tray è costituita da un volume geometrico semplice ed armonioso ottenuto modellando sapientemente il legno multistrato.

Il confortevole cuscino in cuoio ne esalta le curve leganti.

The simple yet elegant shape of the Tray Chair refreshes the concept of wood seating . Its sturdiness is ideal for both residential and business environments.

The TRAY COLLECTION features a simple, harmonious geometric mass obtained by the skillful shaping of selected plywood.

The comfortable hide leather seat cushion enhances the elegant curves of the piece.

L'assise Tray, grâce à son élégance et à sa simplicité donne un air nouveau à la forme de l'assise en bois ; grâce à sa solidité et à sa résistance elle est adaptée aux lieux publics comme au secteur résidentiel.

La collection Tray est constituée par un volume géométrique simple et harmonieux obtenu en façonnant savamment le bois multiplis.

Le confortable coussin en cuir exalte ses courbes élégantes.

Scheda tecnica / Technical Info / Fiche Technique

La struttura è costituita da multistrato tridimensionale curvato a caldo con interno in faggio ed esterno in legno nobile. La base, di forma ovale è in acciaio inox 316 lucidato a specchio. Il montante è di forma circolare. Tray chair è adatta anche ad ambienti fortemente salini o imbarcazioni. Tutte le saldature sono invisibili. Tray chair è disponibile in rovere bruciato e in teak. Il cuscino in cuoio è disponibile in color avorio, caffè e giallo. Le cuciture sono a contrasto. Su ordinazione sono possibili altre finiture per i legni, per i colori del cuoio e per le cuciture.

The structure incorporates three-dimensional heat-bent plywood comprised of a beechwood core between high-grade wood facings . The oval base is made of 316 mirror-polished stainless steel . The pedestal has a circular shape. Tray Chair can even withstand corrosive environments like those found on a boat or at the seaside. All welds are invisible. Tray stool is available in teak or burnt oak. Color options for the hide leather seat cushion are ivory, coffee and yellow, with contrasting stitching. Custom woods, leather colors and stitching colors are available as a custom order.

La structure est constituée par un multiplis tridimensionnel cintré à chaud avec la partie interne en hêtre et l'extérieur en bois noble. La base de forme ovale est en acier inox 316 poli miroir. Le montant est de forme circulaire. Tray chair est également adaptée aux milieux fortement salins et aux bateaux. Toutes les soudures sont invisibles. Tray est disponible en chêne brûlé et en teck. Le coussin en cuir est disponible dans les couleurs ivoire, café et jaune. Les coutures sont contrastées. D'autres finitions pour les bois, les couleurs du cuir et des coutures sont possibles sur demande.

Finiture / Finished / Finitions

Cuscino / Cushion / Coussin

Scegliere un colore nella sezione Materiali - Cuoio

Choose one color in the section Materials - Cuoio

Choisissez une couleur dans la section Matériaux - Cuoio

Scocca / Body / Corps

Rovere bruciato
Teak
Zebrano

(vedi sezione Materiali - Legno)

(see section Materials - Wood)

(voir la section Matériaux - Bois)

Struttura / Structure / Structure

Struttura in acciaio inox 316 con saldature a scomparsa - Base in acciaio inox lucidato a specchio spessore 5mm + acciaio inox non lucidato spessore 3 mm - Feltro sagomato nero

Structure in stainless steel 316 with concealed welds - Base in stainless steel mirror polished 5 mm thick + stainless steel unpolished 3 mm thick - Shaped black felt

Acier inoxydable 316 avec des soudures cachées - Acier inoxydable poli 5 mm d'épaisseur + acier inoxydable mat 3 mm d'épaisseur - Feutre noire

Tray Chair





Pants Stool - Leather - Model 1



Pants Stool

Design by Rita Rijillo

Sgabelllo irriverente con seduta ispirata alla mutanda maschile e rifinita in cuoio con cuciture artigianali.

Come per gli indumenti di alto pregio, il taglio e le cuciture sono sartoriali. Le persone sedute viste dal retro, sembrano indossare la seduta come un indumento.

Per la sua trasgressività ed ironia lo sgabelllo Pants è stato usato per importanti set televisivi.

An irreverent piece of furniture inspired by men's underpants, finished with fine hide leather and hand stitching.

The cut and stitching are comparable to classy, tailor-made clothing. Seen from behind, anyone seated in this stool looks to be "wearing" it.

Thanks to its rather controversial style, the Pants stool has embellished the sets of several important television shows.

Tabouret insolent dont l'assise s'inspire aux slips masculins, finition cuir et coutures artisanales.

Comme pour les vêtements haut de gamme, la coupe et les coutures sont de grande qualité. Vues de dos, les personnes assises semblent porter le tabouret comme un vêtement.

Pour son caractère transgressif et ironique, le tabouret PANTS a été utilisé sur de nombreux plateaux de télévision.

Scheda tecnica / Technical Info / Fiche Technique

La scocca, in faggio, è costituita da un'anima interna in multistrato tridimensionale curvato a caldo. Pants può essere fornito con la sola scocca in legno lucidato oppure con la scocca rivestita in cuoio con cuciture a contrasto. Sono disponibili due tipi di base. La prima costituita da due lamine in acciaio inox 316 lucidato a specchio che si curvano a formare il poggiatesta accogliendo il montante di sezione quadrata. La seconda con base circolare, zincata con copertina inox AISI 430, ø 39 cm spessore 0,8 mm, lucida o satinata. Telaio in tubo cromato di diametro 50 mm con meccanismo torma indietro.

The seat is made of heat-bent plywood with beechwood facings.

Pants can be supplied with the seat in polished wood or covered in leather with contrasting stitching.

Two types of bases are available.

The first type is made of two laminated sheets of mirror-polished 316 stainless steel, curved to form the footrest which also hosts the pedestal made of rectangular steel tubing.

The second type of base is circular, galvanized with a 430 stainless steel covering, 39 cm diameter, 0.8 mm thick, polished or satin-finished. The frame is 50 mm chromed tubing with a return-to-position mechanism.

La coque, en hêtre, est constituée par une âme interne en multiplis tridimensionnel cintré à chaud. Pants peut être fourni avec la coque en bois poli ou revêtue de cuir avec coutures contrastées. Deux types de bases disponibles. La première constituée par une base circulaire, galvanisée avec couverture inox AISI 430, ø 39 cm épaisseur 0,8 mm, brillante ou satinée. Structure en tube chromé de 50 mm de diamètre avec mécanisme de retour automatique.

La deuxième a deux plaques en acier inox 316 poli miroir courbées pour former l'appuie-pieds et qui accueillent un montant de section carrée.

Finiture / Finished / Finitions

Scocca / Body / Corps

1) Legno 3d curvato rivestito in cuoio (scegliere un colore nella sezione Materiali - Cuoio)

2) Legno 3d curvato tinto nero

1) 3d curved wood covered in leather (choose one color in the section Materials - Cuoio)

2) 3d curved wood stained black

1) Multiplis tridimensionnel cintré à chaud recouvert de cuir (choisissez une couleur dans la section Matériaux - Cuoio)

2) Multiplis tridimensionnel cintré à chaud teinté noir

Struttura e base / Structure and base / Structure et base

Model 1: struttura in acciaio cromato con base zincata spessore 8 mm rivestita da copertina in acciaio inox cromato - scocca girevole

Chromed steel frame with galvanized base 8 mm thick coated with chrome-plated stainless steel cover - swivel chair

Base circulaire, galvanisée avec couverture inox AISI 430, ø 39 cm épaisseur 0,8 mm, brillante ou satinée. Structure en tube chromé de 50 mm de diamètre avec mécanisme tournant - chaise pivotante

Model 2: struttura e base in acciaio inox 316 lucidato a specchio - scocca fissa

Structure and base in stainless steel 316 mirror polished - fixed chair

Structure et base en acier inoxydable 316 poli - chaise fixe

Pants Stool - Leather - Model 1

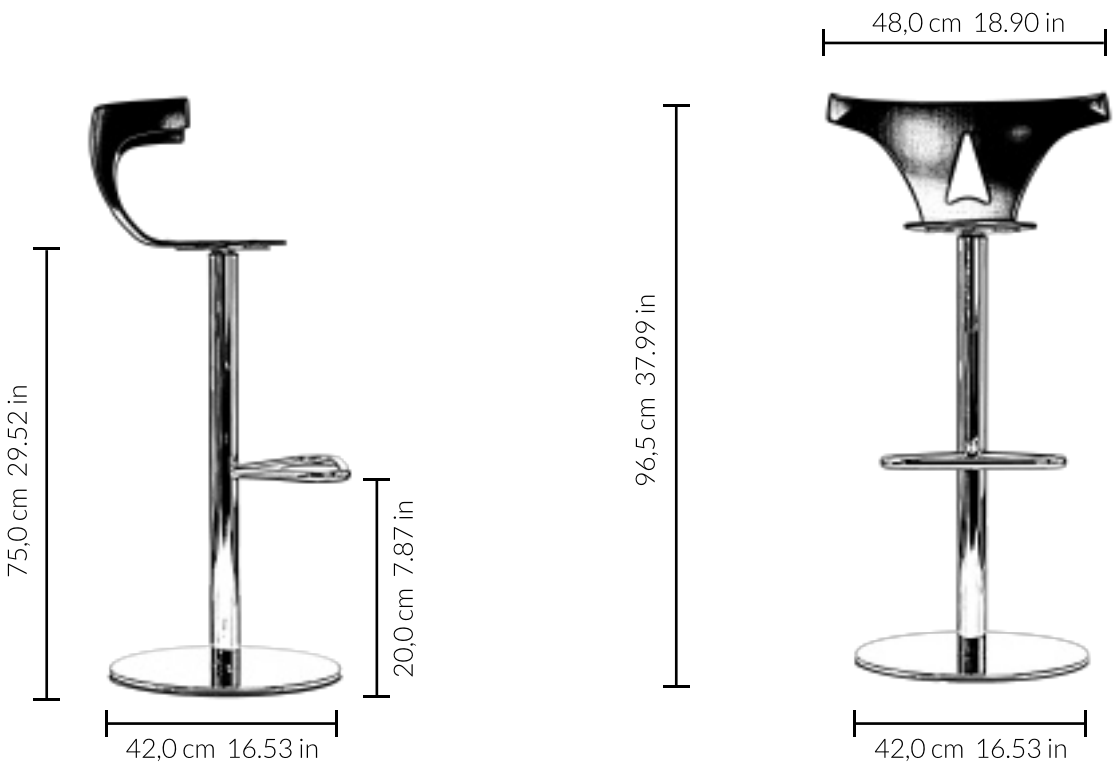






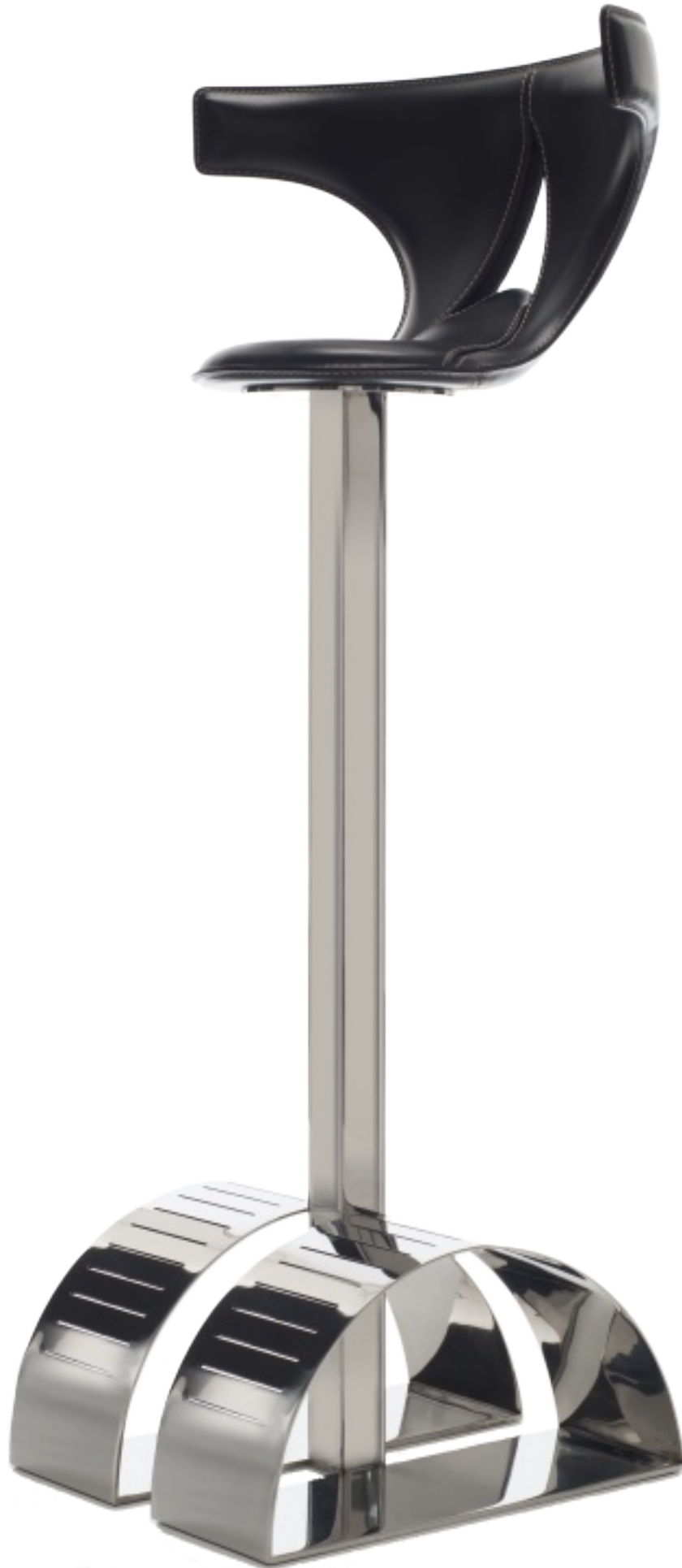
Pants Stool - Model 1

Dimensioni / Dimensions / Dimensions

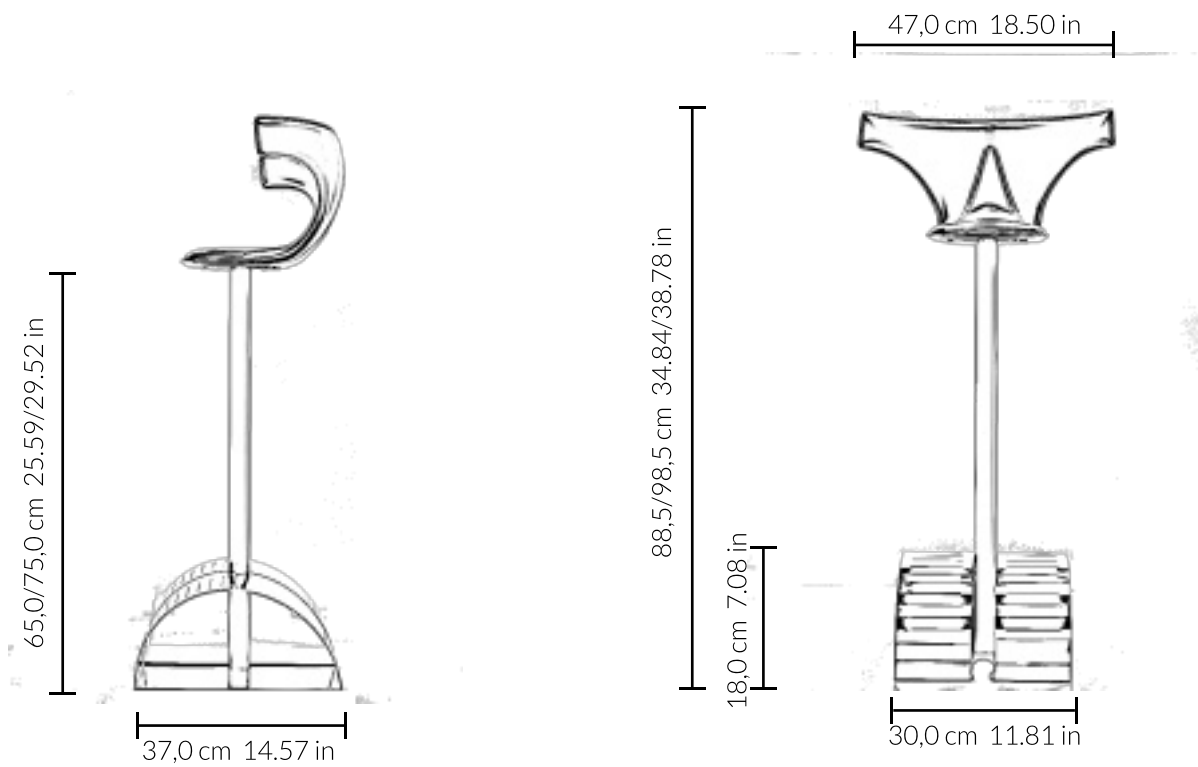




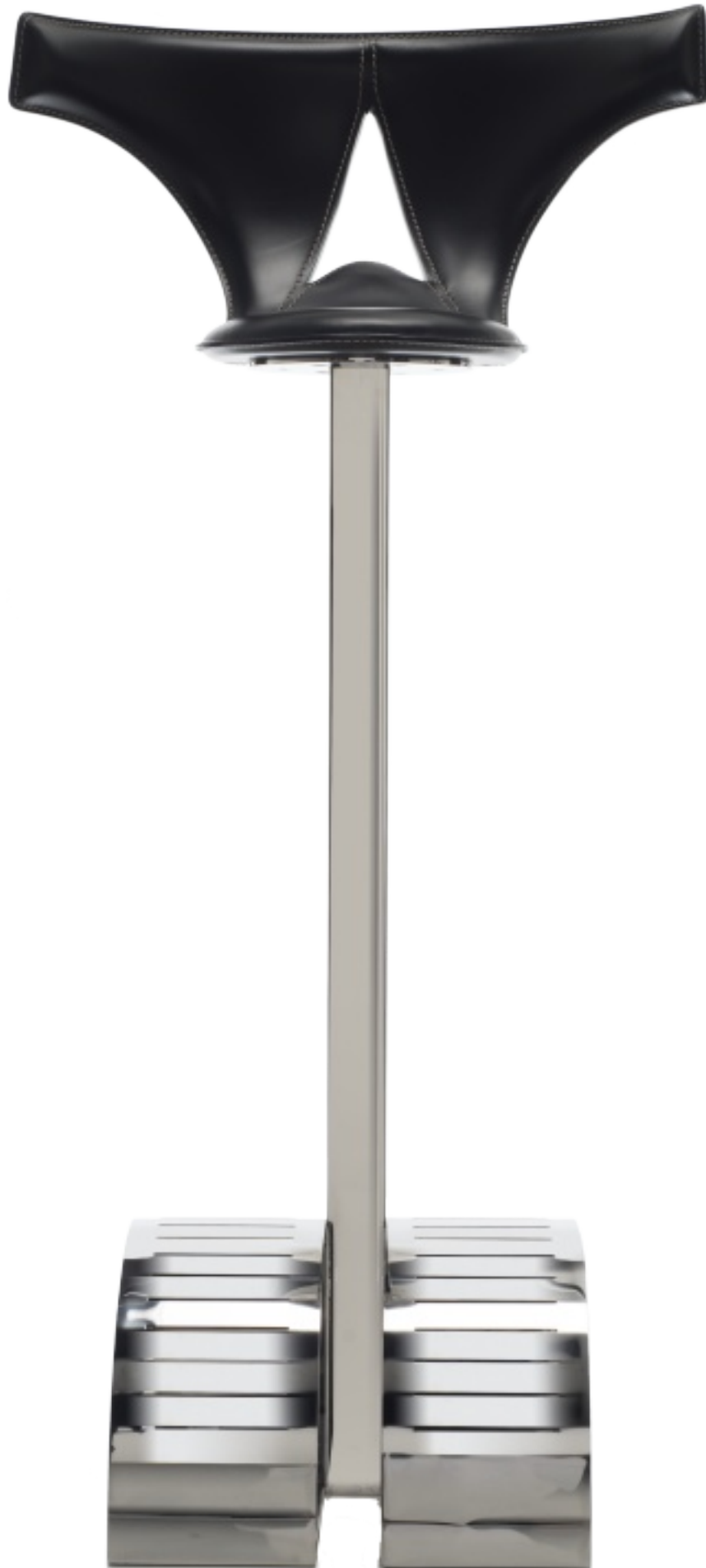




Dimensioni / Dimensions / Dimensions



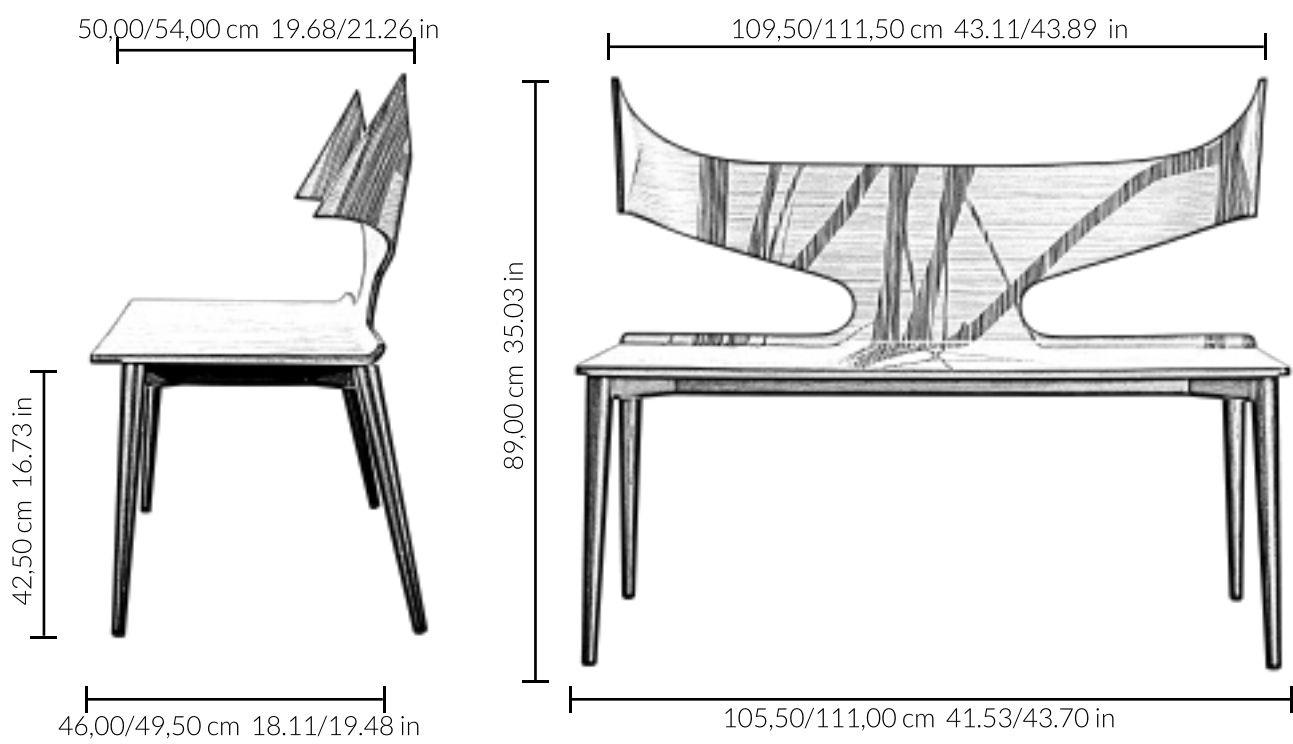
Pants Stool - Leather - Model 2







Dimensioni / Dimensions / Dimensions





Duetto

Design by Rita Rijillo

Duetto è un divanetto di due posti dalla forma minimale e futuristica. E' adatto a qualsiasi spazio di attesa, agli uffici e ai locali pubblici. Un'unica lastra di legno curvata con grande sapienza si sviluppa assumendo direzioni diverse. La seduta si piega verso l'alto e diventa schienale avvitandosi e accogliendo l'ospite in una doppia curva tridimensionale. Il sedile, essenziale e geometrico, richiama il minimalismo più ortodosso e contrasta con la libertà spaziale dello schienale. Contrasti spaziali e concettuali si intersecano in modo equilibrato.

Duetto is a loveseat with a minimalist, futuristic shape. It is ideal for waiting rooms, reception areas, offices and public places. A single sheet of expertly-bent wood swerves off in several directions. The rear of the seat sweeps upwards to form the backrest which embraces the guest in a three-dimensional double curve. The seat itself, geometric and essential, is a throw-back to the most orthodox minimalism while in contrast with the spatial freedom of the backrest. Spatial and conceptual contrasts intersect in a perfect balance.

Duetto est un petit canapé deux places de forme minimaliste et futuriste. Il est adapté à tous les espaces d'attente, aux bureaux et aux établissements publics. Une seule plaque de bois multiplis très savamment courbée dans différentes directions L'assise se plie vers le haut et tourne sur soi-même en formant un dossier pour accueillir les hôtes dans une double courbe tridimensionnelle. Le siège, essentiel et géométrique, rappelle le minimalisme le plus rigoureux en contraste avec la liberté suggérée par l'espace du dossier. Les espaces et les concepts opposés se mélangent avec équilibre.

Scheda tecnica / Technical Info / Fiche Technique

La scocca di Duetto è costituita da un multistrato di faggio piegato a caldo di grande resistenza. La finitura esterna può essere in rovere termotrattato o in teak.
Duetto è disponibile anche imbottito e rivestito in pelle sintetica di alta qualità antigraffio e antimacchia adatto per luoghi ad alta frequentazione.
Le gambe ed il supporto del divanetto sono in legno tinto.
Su ordinazione sono possibili altre finiture di legno.

Duetto features a structure of highly-resistant, heat-bent beech plywood. It can be finished with thermally-treated oak or teak.
An upholstered version of Duetto is also available with stain- and scratch-resistant synthetic leather, ideal for high-traffic environments.
The legs and seat supports are in stained wood.
Other wood finishes are available as a custom order.

La coque de Duetto est constituée par un multiplis de hêtre plié à chaud très résistant. La finition extérieure peut être en chêne traité à chaud ou en teck.
Duetto est aussi disponible rembourré et revêtu de cuir synthétique de haute qualité antirayures et antitaches, adapté pour les lieux très fréquentés.
Les pieds et le support de l'assise sont en bois teint.
D'autres finitions de bois sont possibles sur demande.

Finiture / Finished / Finitions

Scocca / Body / Corps

Rovere bruciato
Teak
Zebrano
Rami

(vedi sezione Materiali - Legno)

(see section Materials - Wood)

(voir la section Matériaux - Bois)

Struttura / Structure / Structure

Legno tinto
Stained wood
Bois teinté

Duetto



Assolo Chair

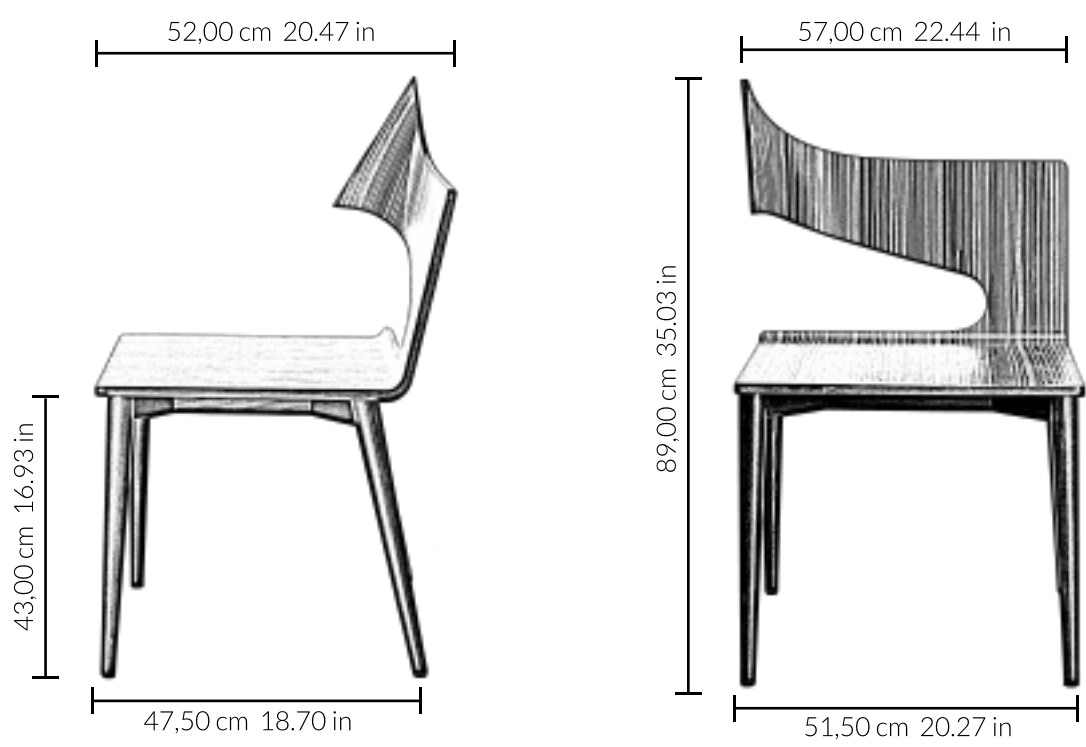


Assolo Chair



Assolo Chair

Dimensioni / Dimensions / Dimensions



Assolo Chair



Assolo Chair

Design by Rita Rijillo

Assolo è un seduta minimale fortemente innovativa e ricca di riferimenti concettuali. Un'unica lastra di legno multistrato curvata con grande sapienza assume direzioni diverse. Lo schienale si avvita verso l'alto disegnando nell'elegante torsione un'armoniosa curva tridimensionale. Il sedile, essenziale e geometrico, richiama il minimalismo più ortodosso e contrasta con la libertà spaziale dello schienale. Contrasti spaziali e concettuali si intersecano in modo equilibrato.

Assolo features a minimalist, innovative style, rich with conceptual references. A single sheet of expertly-bent plywood swerves off in several directions. The backrest twists up and around, tracing a harmonious three-dimensional curve of elegant torsion. The seat, geometric and essential, is a throw-back to the most orthodox minimalism while in contrast with the spatial freedom of the backrest. Spatial and conceptual contrasts intersect in a perfect balance.

Assolo est une assise minimaliste fortement innovante et riche en références conceptuelles. Une seule plaque de bois multiplis très savamment courbée dans différentes directions. Par une élégante torsion sur soi-même et vers le haut, le dossier dessine une courbe tridimensionnelle harmonieuse. Le siège, essentiel et géométrique, rappelle le minimalisme le plus rigoureux en contraste avec la liberté suggérée par la forme dynamique du dossier. Les espaces et les concepts opposés se mélangent avec équilibre.

Scheda tecnica / Technical Info / Fiche Technique

La scocca di Assolo è costituita da un multistrato di faggio piegato a caldo di grande resistenza. La finitura esterna può essere in rovere termotrattato o in teak.

Assolo è disponibile anche imbottito e rivestito in pelle sintetica di alta qualità antigraffio e antimacchia adatto per luoghi ad alta frequentazione.

Le gambe ed il supporto della sedia sono in legno tinto.

Su ordinazione sono possibili altre finiture di legno.

Assolo features a structure of highly-resistant, heat-bent beech plywood. It can be finished with thermally-treated oak or teak.

An upholstered version of Assolo is also available with stain- and scratch-resistant synthetic leather, ideal for high-traffic environments.

The legs and seat supports are in stained wood.

Other wood finishes are available as a custom order.

La coque d'Assolo est constituée par un multiplis de hêtre plié à chaud très résistant. La finition extérieure peut être en chêne traité à chaud ou en teck.

Assolo est aussi disponible rembourré et revêtu de cuir synthétique de haute qualité antirayures et antitaches, adapté pour les lieux très fréquentés.

Les pieds et le support de l'assise sont en bois teint.

D'autres finitions de bois sont possibles sur demande.

Finiture / Finished / Finitions

Scocca / Body / Corps

Rovere bruciato

Teak

Zebrano

Rami

(vedi sezione Materiali - Legno)

(see section Materials - Wood)

(voir la section Matériaux - Bois)

Struttura / Structure / Structure

Legno tinto

Stained wood

Bois teinté

Assolo Chair



Di/Segno Arms

Design by Rita Rijillo

Di/Segno è una nuova linea essenziale, geometrica e sofisticata di sedute in legno. Due letture dello stesso oggetto: da lontano emerge la geometria semplice e sintetica riconducibile al parallelepipedo; da vicino si apprezzano le precise lavorazioni dei montanti ottenute mediante tagli obliqui decisi degli spigoli, ottenendo facce e aree d'ombra che si rincorrono sulle superfici. Di/Segno è una linea di sedute composta da una sedia con bracciolo e una senza, che per la chiarezza e la linearità delle sue forme è utilizzabile in molti contesti sia residenziali che di servizi.

Di/Segno is a new and essential, geometric and sophisticated line of wood seats. Di/Segno can be admired from two different perspectives; from afar Di/Segno gives an impression of a simple, synthetic, geometric and a parallel-piped chair. From close, a-geometrical techniques are used to define and precise the details of the uprights and legs to give an impression of shadows on the areas that run on the surfaces. The Di/Segno line of seats offers two different chairs; one with armrests and one without. The clarity and linearity of its shapes makes it possible to use the chairs for many residential and public places.

Di / Segno est une nouvelle ligne essentielle, géométrique et sophistiquée des assises en bois. Deux lectures du même objet: à partir d'une certaine distance, apparaît la géométrie simple, et synthétique attribuable au parallélépipède; proche on apprécie la finition précise des montants obtenus par des coupes obliques décidé de bords , obtenant des zones d'ombre qui courent sur des surfaces. Di / Segno est une ligne que se compose d'une chaise avec accoudoir et l'autre sans, qui, pour la clarté et la linéarité de ses formes peut etre utilisé dans de nombreux contextes.

Finiture / Finished / Finitions

Struttura / Structure / Structure

Legno massello tinto
Colori RAL

Stained solid wood
RAL colors

Bois massif teinté
Couleurs RAL

Seduta / Sitting / Séance

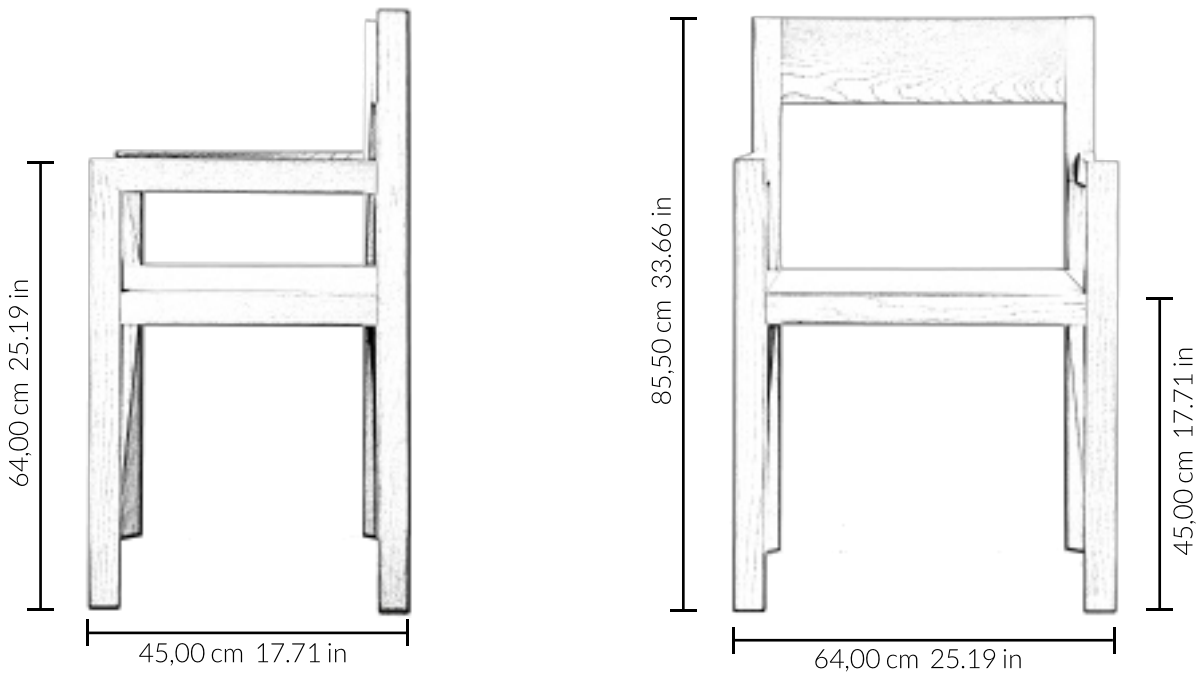
Legno tamburato tinto
Colori RAL

Paneled stained wood
RAL colors

Bois panneaux teinté
Couleurs RAL



Dimensioni / Dimensions / Dimensions





Di/Segno Chair

Design by Rita Rijillo

Di/Segno è una nuova linea essenziale, geometrica e sofisticata di sedute in legno. Due letture dello stesso oggetto: da lontano emerge la geometria semplice e sintetica riconducibile al parallelepipedo; da vicino si apprezzano le precise lavorazioni dei montanti ottenute mediante tagli obliqui decisi degli spigoli, ottenendo facce e aree d'ombra che si rincorrono sulle superfici. Di/Segno è una linea di sedute composta da una sedia con bracciolo e una senza, che per la chiarezza e la linearità delle sue forme è utilizzabile in molti contesti sia residenziali che di servizi.

Di/Segno is a new and essential, geometric and sophisticated line of wood seats. Di/Segno can be admired from two different perspectives; from afar Di/Segno gives an impression of a simple, synthetic, geometric and a parallel-piped chair. From close, a-geometrical techniques are used to define and precise the details of the uprights and legs to give an impression of shadows on the areas that run on the surfaces. The Di/Segno line of seats offers two different chairs; one with armrests and one without. The clarity and linearity of its shapes makes it possible to use the chairs for many residential and public places.

Di / Segno est une nouvelle ligne essentielle, géométrique et sophistiquée des assises en bois. Deux lectures du même objet: à partir d'une certaine distance, apparaît la géométrie simple, et synthétique attribuable au parallélépipède; proche on apprécie la finition précise des montants obtenus par des coupes obliques décidé de bords , obtenant des zones d'ombre qui courent sur des surfaces. Di / Segno est une ligne que se compose d'une chaise avec accoudoir et l'autre sans, qui, pour la clarté et la linéarité de ses formes peut etre utilisé dans de nombreux contextes.

Finiture / Finished / Finitions

Struttura / Structure / Structure

Legno massello tinto
Colori RAL

Stained solid wood
RAL colors

Bois massif teinté
Couleurs RAL

Seduta / Sitting / Séance

Legno tamburato tinto
Colori RAL

Paneled stained wood
RAL colors

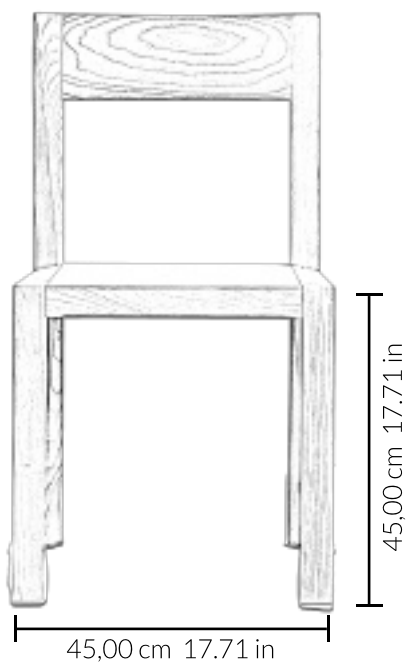
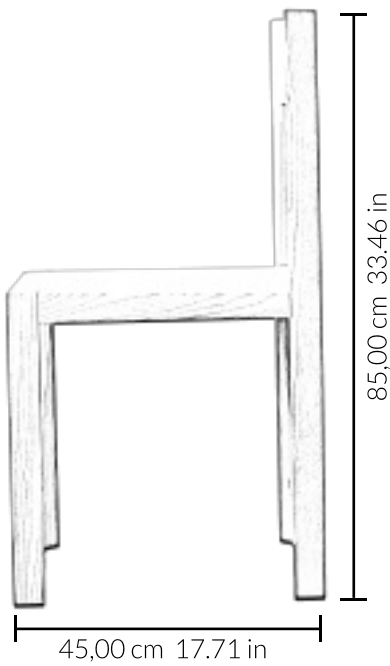
Bois panneaux teinté
Couleurs RAL

Di/Segno Chair



Di/Segno Chair

Dimensioni / Dimensions / Dimensions



Di/Segno Chair



Totem Stool

Design by Rita Rijillo

Eleganza, giocosità e iconicità sono le caratteristiche dello sgabello Totem.

Totem è caratterizzato da tanti elementi di legno massello tinto che ne impreziosiscono il fusto, come pietre di un bracciale.

Tutti gli elementi, torniti manualmente con antiche tecniche e dipinti singolarmente, sono infilati in un montante metallico evocando il divertimento del gioco.

Totem diventa così un elemento di arredo unico e originale in quanto flessibile nella combinazione degli elementi e nella scelta dei colori.

Elegance, playability and originality are the characteristics of the stool "Totem".

Totem is made out of many painted solid wood elements together, that gives the stool an idea of a beautiful bracelet. The elements of the leg make Totem a precious and original creation.

All the elements are hand-made, singularly painted and are stacked up on a stainless chrome bar. Ancient techniques are used to bring this creation to life. Totem became a furniture element that is unique and original because of its choice of colors and the flexible combination of elements.

Élégance, jeu et iconicité sont les caractéristiques de tabouret Totem.

Totem est caractérisée par de nombreux éléments en bois massif teinté qui enrichissent la tige comme les pierres d'un bracelet.

Tous les éléments tourné manuellement par des techniques anciennes et coloré individuellement, sont entassés dans un montante métallique évoquant le plaisir du jeu.

Totem devient une pièce unique et originale de meubles car il est flexible dans la combinaison des éléments et des couleurs.

Finiture / Finished / Finitions

Legno tinto
Colori RAL

Stained wood
RAL colors

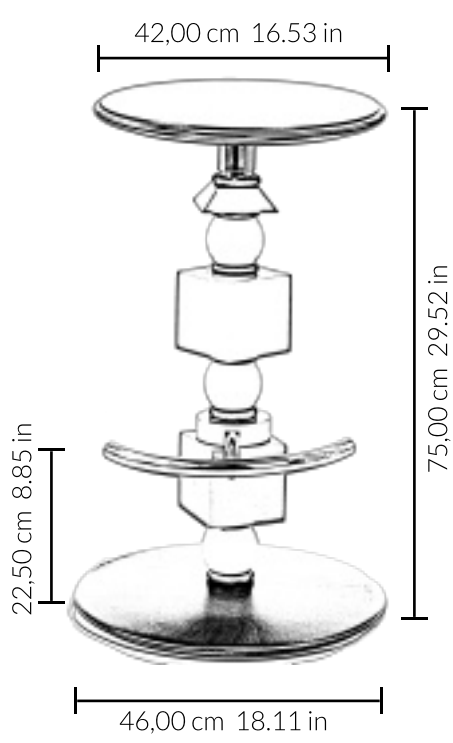
Bois teinté
Couleurs RAL

Totem Stool



Totem Stool

Dimensioni / Dimensions / Dimensions



Totem Stool



Totem Table

Design by Rita Rijillo

Eleganza, giocosità e iconicità sono le caratteristiche del tavolino Totem.

Totem è caratterizzato da tanti elementi di legno massello tinto che ne impreziosiscono il fusto, come pietre di un bracciale.

Tutti gli elementi, torniti manualmente con antiche tecniche e dipinti singolarmente, sono infilati in un montante metallico evocando il divertimento del gioco.

Totem diventa così un elemento di arredo unico e originale in quanto flessibile nella combinazione degli elementi e nella scelta dei colori.

Elegance, playability and originality are the characteristics of the table "Totem".

Totem is made out of many painted solid wood elements together, that gives the stool an idea of a beautiful bracelet. The elements of the leg make Totem a precious and original creation.

All the elements are hand-made, singularly painted and are stacked up on a stainless chrome bar. Ancient techniques are used to bring this creation to life. Totem became a furniture element that is unique and original because of its choice of colors and the flexible combination of elements.

Élégance, jeu et iconicité sont les caractéristiques de tabouret Totem.

Totem est caractérisée par de nombreux éléments en bois massif teinté qui enrichissent la tige comme les pierres d'un bracelet.

Tous les éléments tourné manuellement par des techniques anciennes et coloré individuellement, sont entassés dans un montante métallique évoquant le plaisir du jeu.

Totem devient une pièce unique et originale de meubles car il est flexible dans la combinaison des éléments et des couleurs.

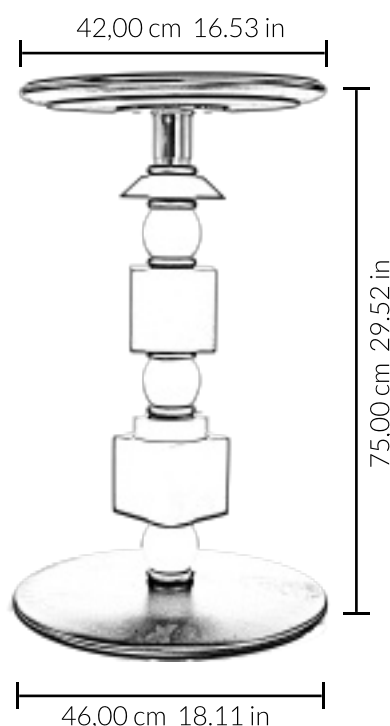
Finiture / Finished / Finitions

Legno tinto
Colori RAL

Stained wood
RAL colors

Bois teinté
Couleurs RAL

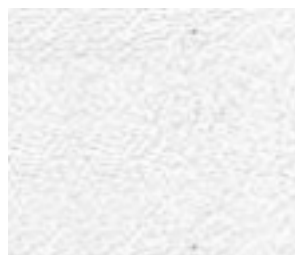
Dimensioni / Dimensions / Dimensions



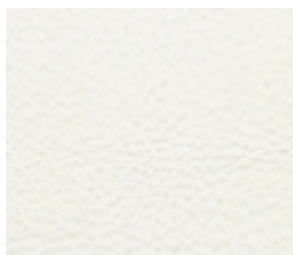
Totem Table



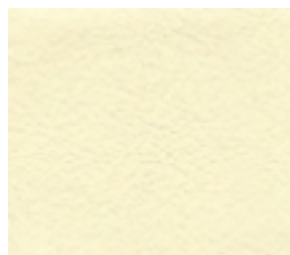
Materiali / Materials / Matériaux - Pelle / Leather / Cuir



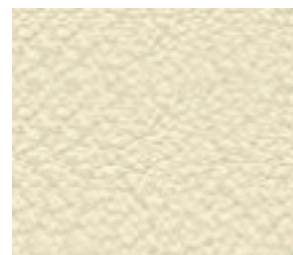
117 neve



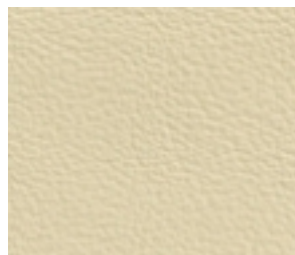
195 latte



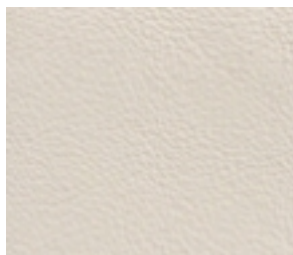
233 vaniglia



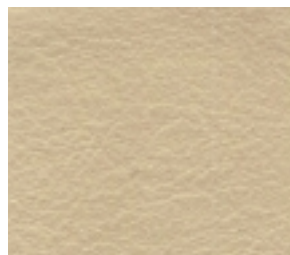
158 camelia



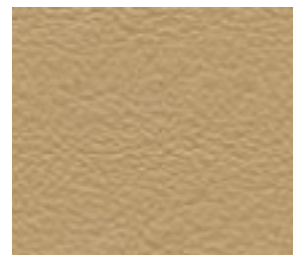
197 avena



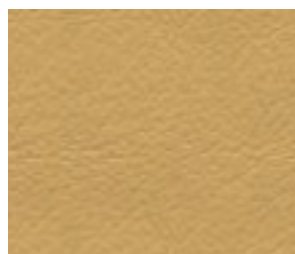
198 ostrica



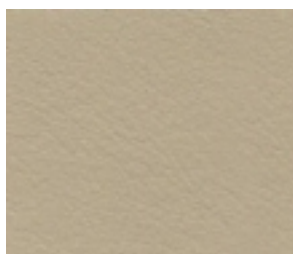
231 lattemiele



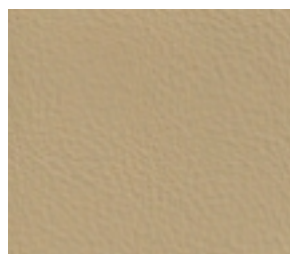
121 sabbia



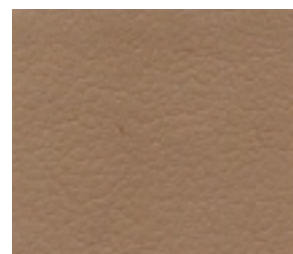
176 paglia



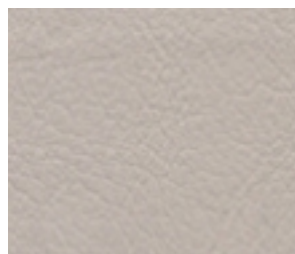
234 oasi



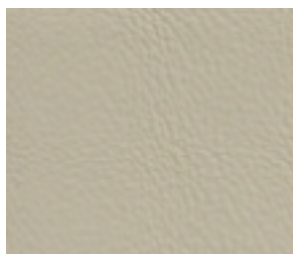
226 segale



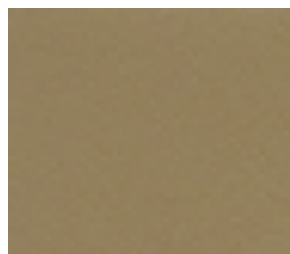
239 polvere



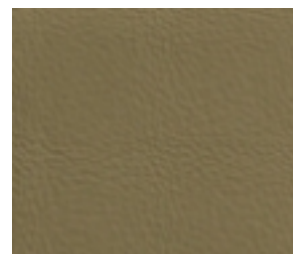
179 lino



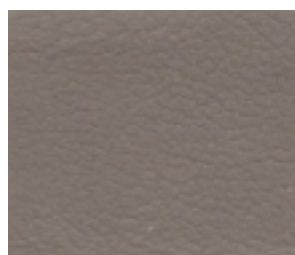
199 canapa



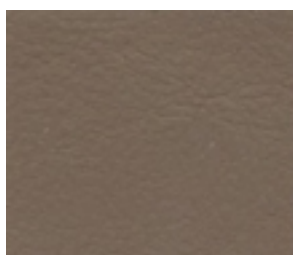
180 tortora



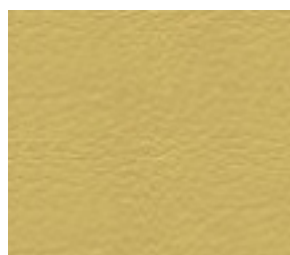
207 camoscio



238 bracco



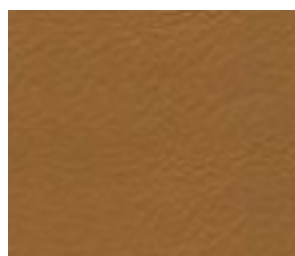
236 kaki



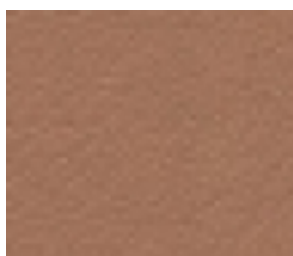
169 banana



129 ocra



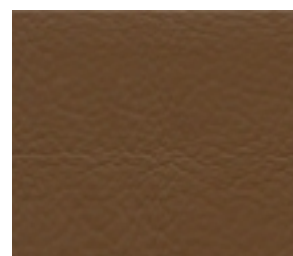
174 siena



123 cappuccino

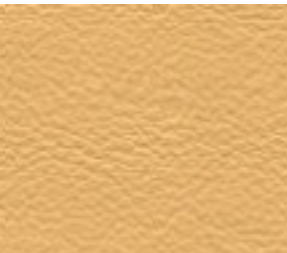


130 noisette



190 visone

Materiali / Materials / Matériaux - Pelle / Leather / Cuir



173 cipria



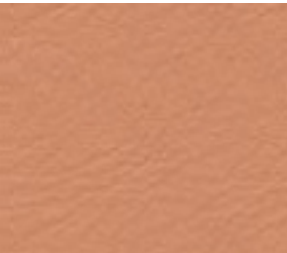
208 zabaione



271 becco



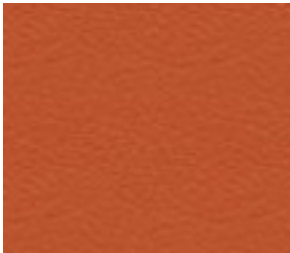
170 albicocca



151 pesca



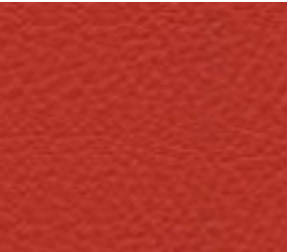
156 salmone



149 arancione



184 zucca



157 minio



152 cotto



155 verona



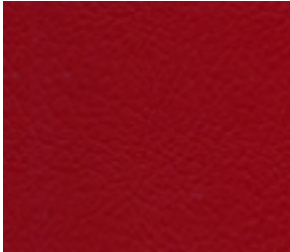
160 tegola



115 portofino



113 geranio



186 ciliegia



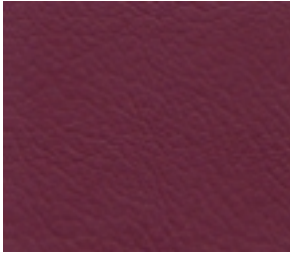
161 granato



228 bulgaro



107 prugna



187 orchidea



185 melanzana



188 ciclamino



109 amaranto

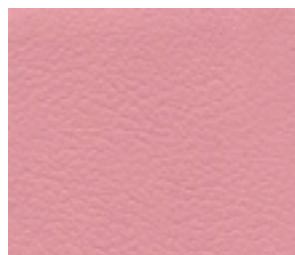


110 bordeaux

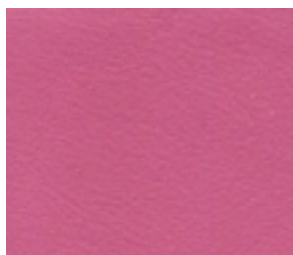


108 carruba

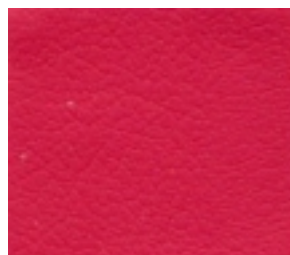
Materiali / Materials / Matériaux - Pelle / Leather / Cuir



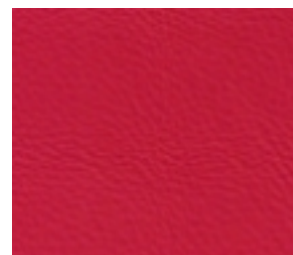
264 confetto



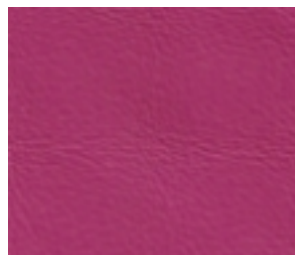
266 fenicottero



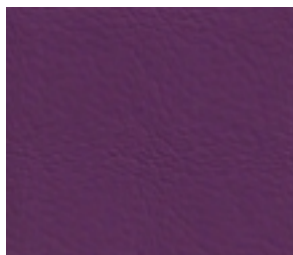
268 fragola



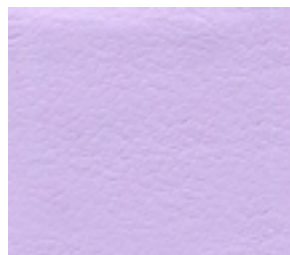
220 bouganville



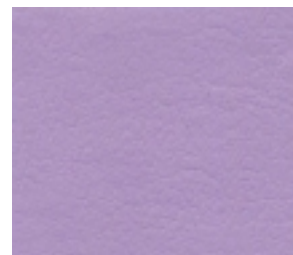
221 fucsia



223 viola



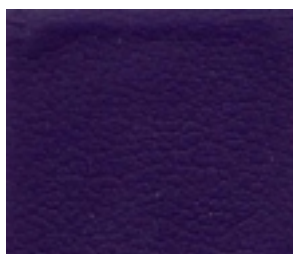
276 glicine



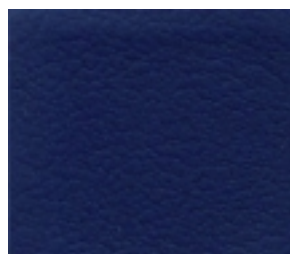
263 malva



102 lillà



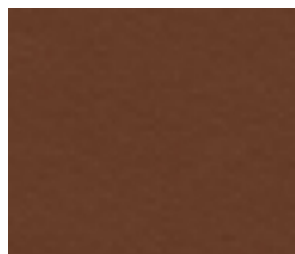
267 susina



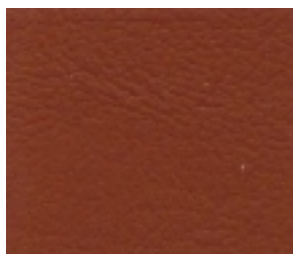
265 uva



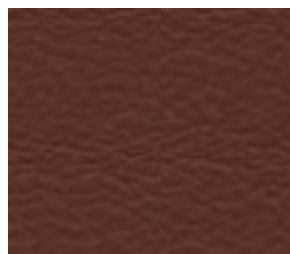
104 anemone



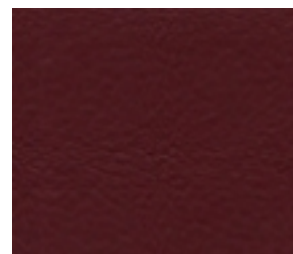
131 cuoio



274 dattero



137 tabacco



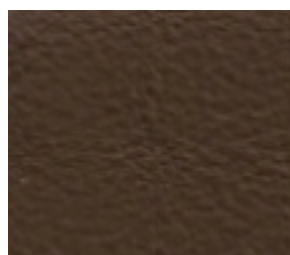
189 caffè



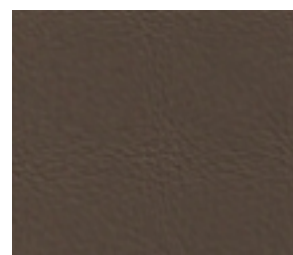
139 castagna



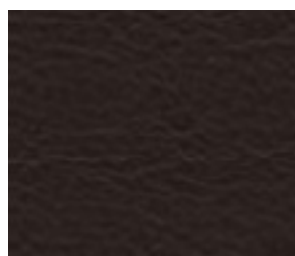
140 cioccolato



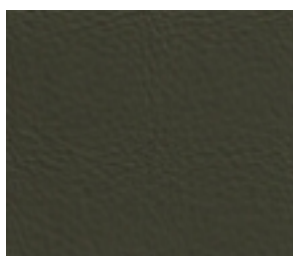
217 fango



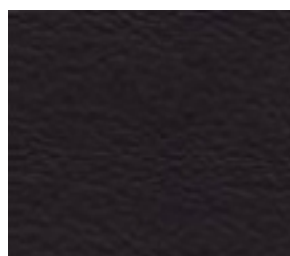
218 marmotta



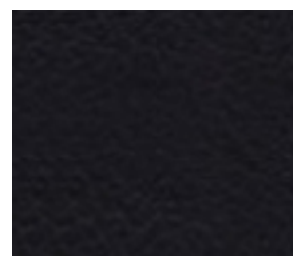
175 bruno



216 sottobosco

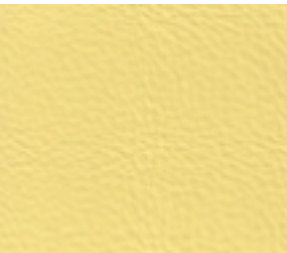


147 moretto



101 nero

Materiali / Materials / Matériaux - Pelle / Leather / Cuir



229 crema



209 canarino



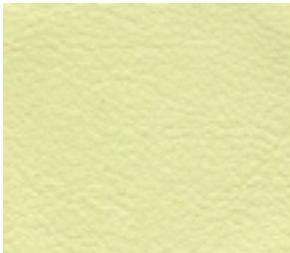
192 camomilla



148 girasole



171 cedro



232 lime



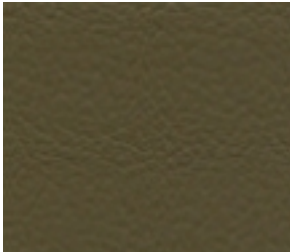
204 oliva



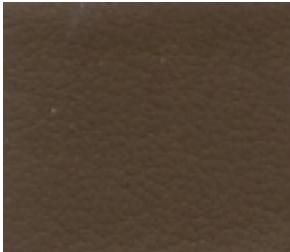
172 pera



182 bambù



181 timo



261 jungla



126 inglese



165 acqua



166 pistacchio



143 salvia



212 pascolo



104 menta



134 giada



215 acquamarina



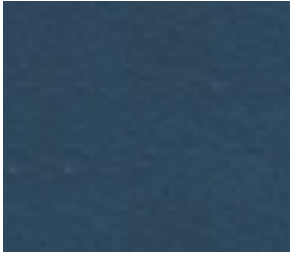
167 niagara



168 ruta



135 malachite



136 caraibi



196 azteco

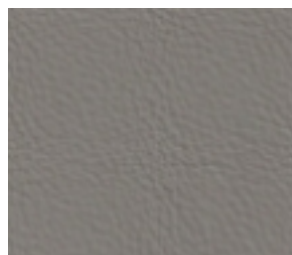
Materiali / Materials / Materiaux - Pelle / Leather / Cuir



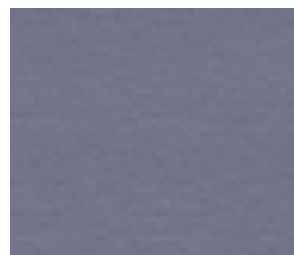
118 lichene



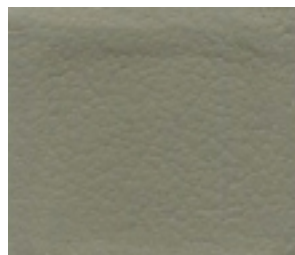
159 creta



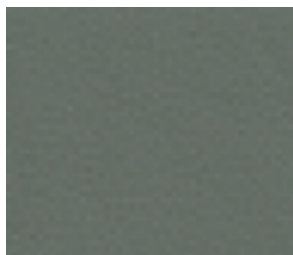
202 peltro



146 lavanda



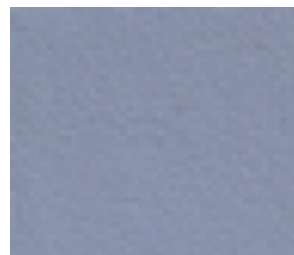
262 mimetico



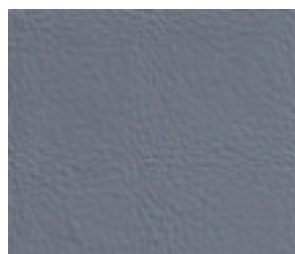
203 elefante



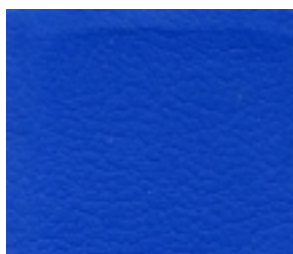
230 mare



227 fiordaliso



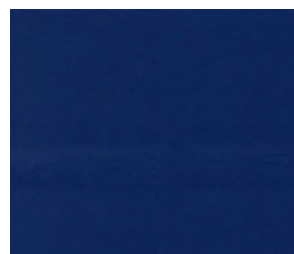
225 avio



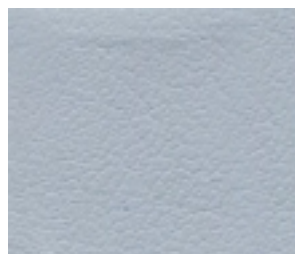
270 cina



145 provenza



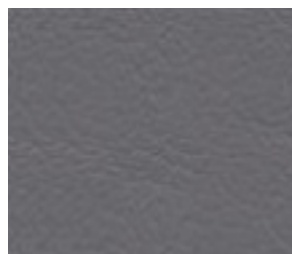
177 genziana



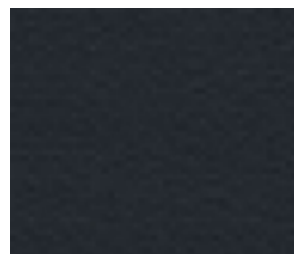
269 rugiada



163 ghiaccio



120 acciaio



128 abete



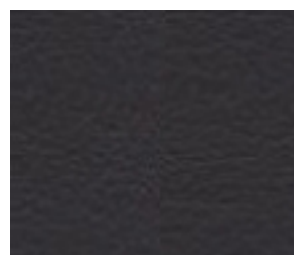
105 bluette



154 zaffiro



164 ottanio



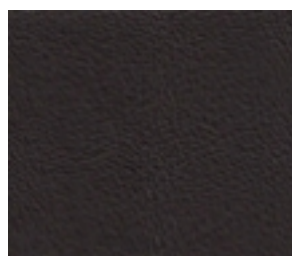
112 beola



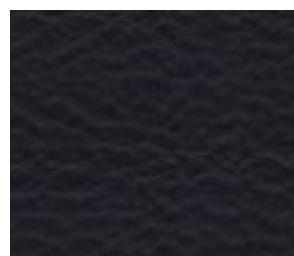
162 petrolio



103 oceano

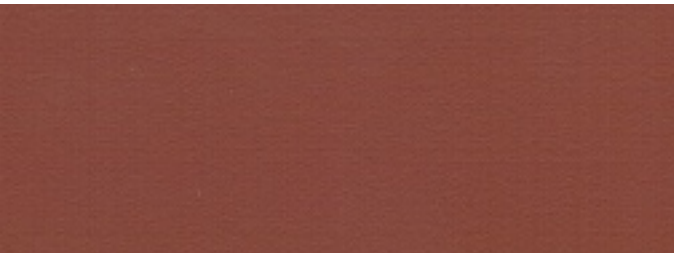


205 notte

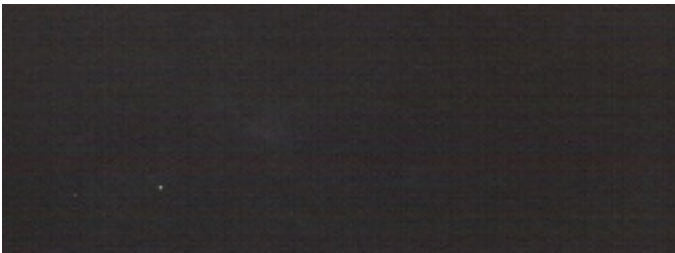


141 antracite

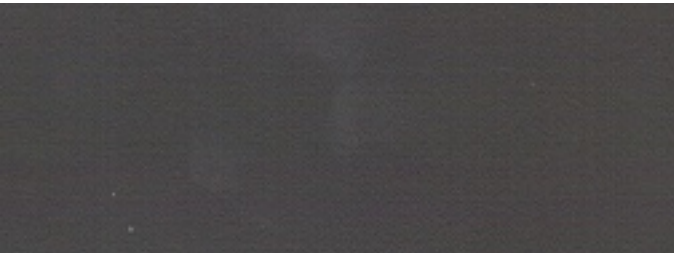
Materiali / Materials / Matériaux - Cuoietto



01 rosso bulgaro



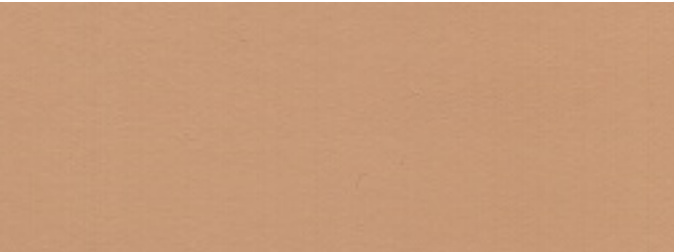
02 nero



03 grigio scuro



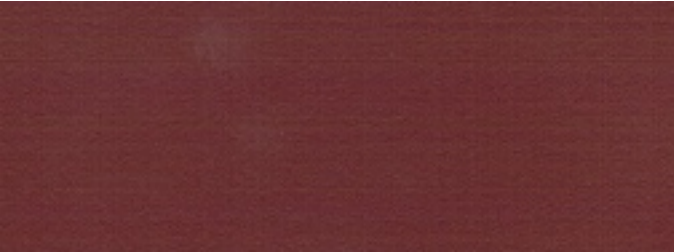
04 bianco



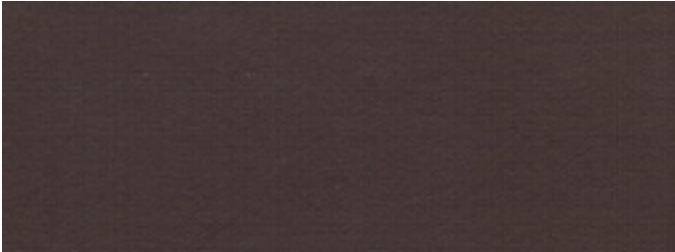
06 naturale



09 rosso



15 prugna



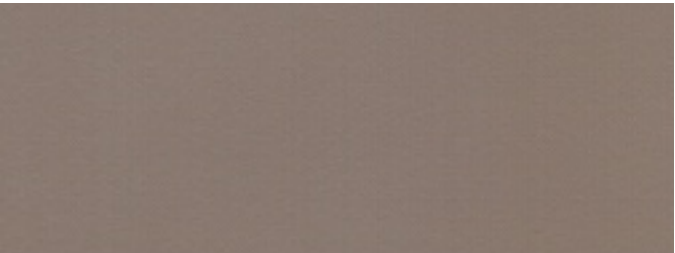
19 caffè



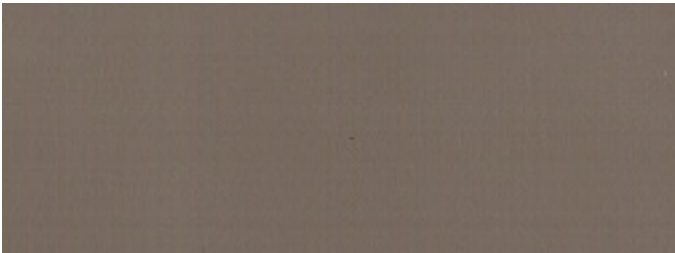
26 naturale inv



28 avorio

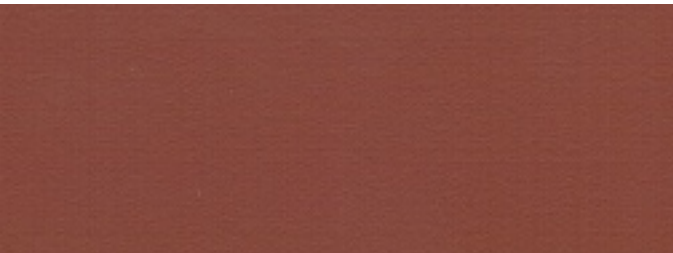


29 tortora

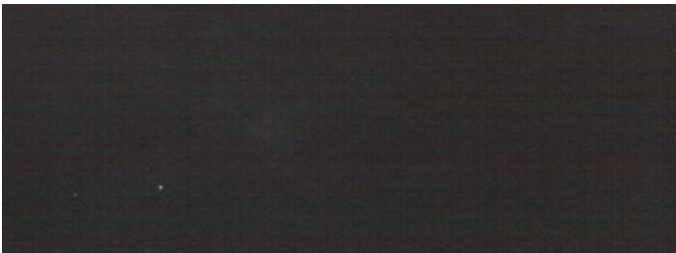


30 petrolio

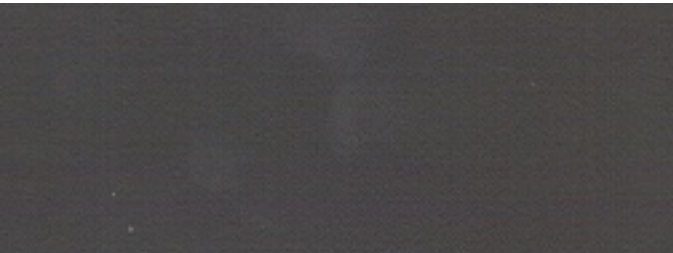
Materiali / Materials / Matériaux - Cuoio



01 rosso bulgaro



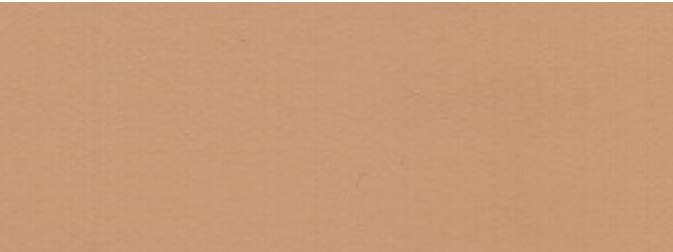
02 nero



03 grigio scuro



04 bianco



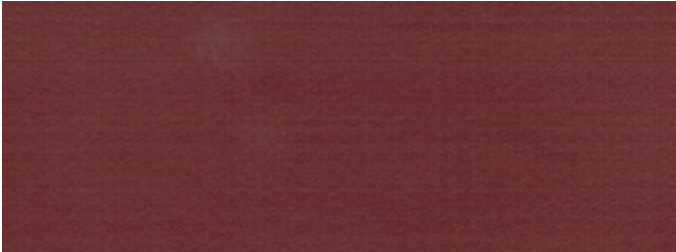
06 naturale



09 rosso



13 azzurro



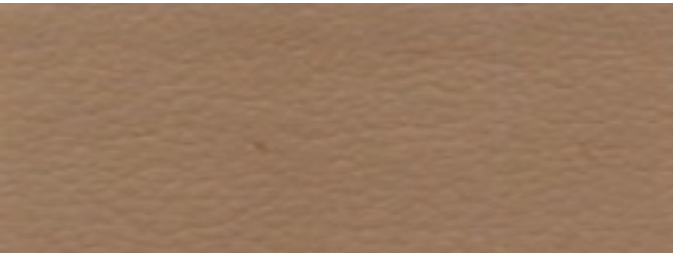
15 prugna



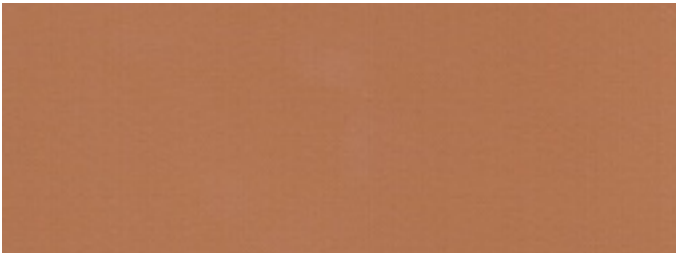
16 verdone



19 caffè



22 brandy



26 naturale inv

Materiali / Materials / Matériaux - Cuoio



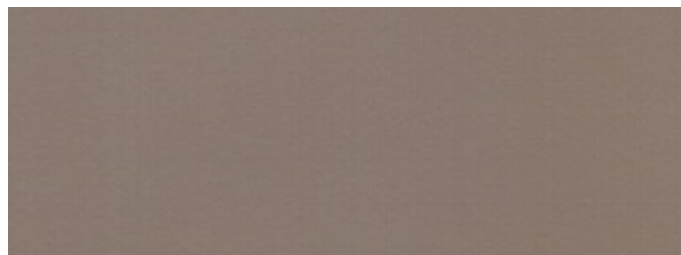
27

t.d.m.



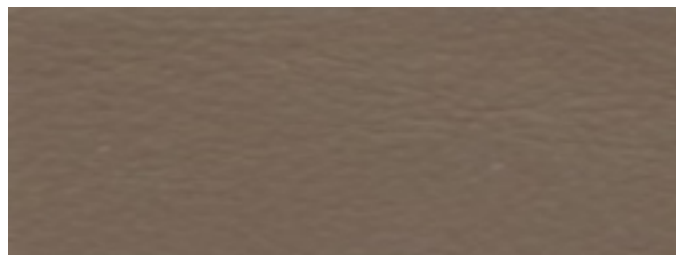
28

avorio



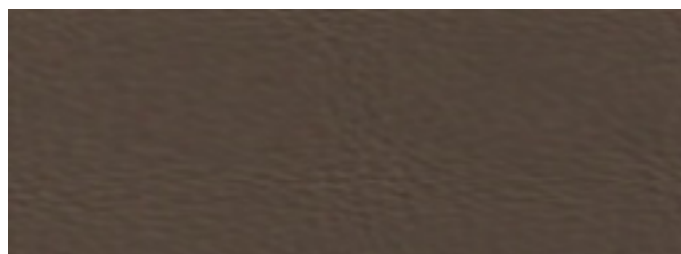
29

tortora



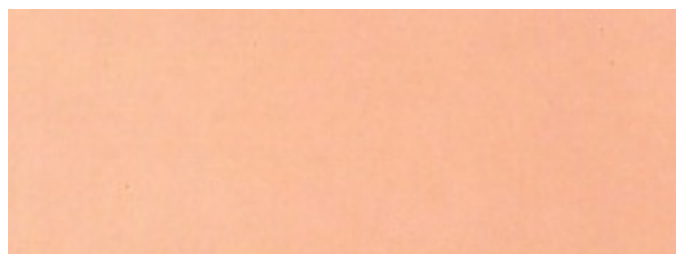
31

cioccolato



32

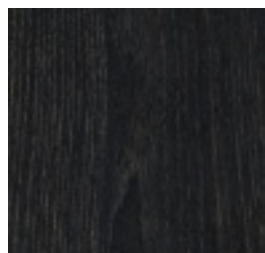
nocciola



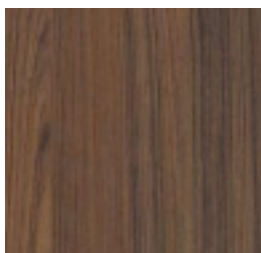
33

naturale veg

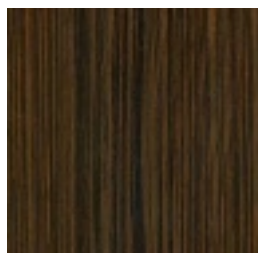
Materiali / Materials / Matériaux - Legno / Wood / Bois



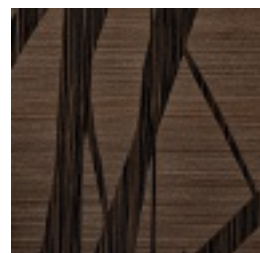
01 rovere bruciato



02 teak

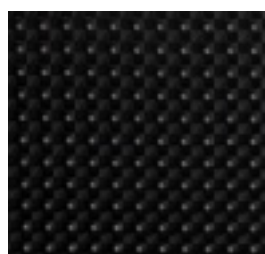


03 zebrano

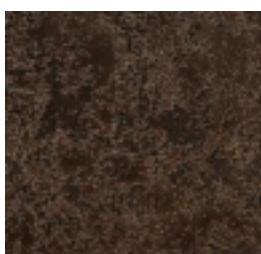


04 rami

Materiali / Materials / Matériaux - Ecopelle / Faux leather / Faux cuir



01 luci

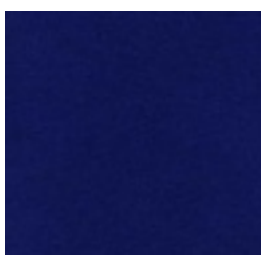


02 bronzo

Materiali / Materials / Matériaux - Tinte unite / Solid colors / Couleurs



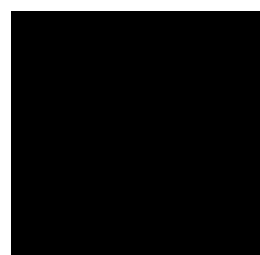
01 bianco



02 blu mare



03 canna da zucchero



04 nero



05 rosso

Manutenzione e pulizia dei materiali

Metallo

Manutenzione e Pulizia

Per la pulizia degli elementi in metallo è consigliabile l'uso di un panno morbido, asciutto od eventualmente imbevuto in una soluzione tiepida di acqua e detergente neutro.

Macchie più ostinate possono venire rimosse con una spugna e detergente più concentrato. In ogni caso il metallo va asciugato accuratamente con un panno morbido od una pelle scamosciata.

Sono assolutamente da evitare prodotti aggressivi, acidi, solventi o contenenti ammoniaca o candeggina, così come detersivi in polvere, pagliette e spugne abrasive.

Una corretta pulizia periodica aumenta la durata dei prodotti e ne preserva l'aspetto originale.

In particolare i prodotti esposti agli agenti atmosferici beneficiano di queste semplici cure, specie se in località caratterizzate da forte umidità, clima marino od elevato inquinamento atmosferico. La prolungata esposizione alle radiazioni solari può dare luogo a leggere variazioni cromatiche dei trattamenti di finitura superficiale dei metalli. Anche il contatto con liquidi organici quali caffè, succhi di agrumi, yogurt, bevande gassate o con sale, se prolungato, può danneggiare irrimediabilmente la superficie degli elementi metallici.

Gli acciai inox lucidati a specchio se puliti con pagliette e spugne possono presentare graffi superficiali che non inficiano però le loro proprietà.

Legno

Per le proprie sedute Crjos Design Milano S.r.l. impiega legno massello o faggio multistrato curvato a caldo. Il massello, viene sottoposto a lavorazioni di sagomatura fino a raggiungere la forma e le dimensioni desiderate.

Successivamente il legno viene sottoposto ad un processo completo di verniciatura, che comprende un fondo turapori impermeabilizzante, un ciclo di accurata levigatura manuale e l'applicazione di due mani di finitura superficiale.

Il multistrato viene prodotto mediante la sovrapposizione di fogli di tranciato di faggio incrociati a 90° nel senso della fibra, imbevuti in speciali collanti e pressati a caldo in appositi stampi nelle forme volute. Dopo la stabilizzazione i pannelli vengono scontornati e si procede al ciclo di finitura analogamente a quanto previsto per il massello.

Manutenzione e Pulizia

La manutenzione periodica prevede una semplice pulizia con soluzioni tiepide di detersivi neutri od eventualmente con prodotti specifici per legno (attenzione al pericolo di reazione chimica con le vernici di finitura).

Macchie più ostinate possono venire rimosse con una spugna e detergente leggermente più concentrato agendo con un movimento che segua l'eventuale venatura del legno. In ogni caso le superfici vanno risciacquate ed asciugate accuratamente con un panno morbido od una pelle scamosciata, per evitare la formazione di aloni.

Sono assolutamente da evitare prodotti aggressivi, acidi, solventi o contenenti ammoniaca o candeggina, così come detersivi in polvere, pagliette e spugne abrasive.

Una corretta pulizia periodica aumenta la durata dei prodotti e ne preserva l'aspetto originale. La prolungata esposizione alle radiazioni solari può dare luogo a variazioni cromatiche della finitura, fenomeno tipico del legno e che si verifica anche in ambiente chiuso.

Se il prodotto viene esposto alla luce in modo uniforme, questo fenomeno è graduale e praticamente inavvertibile.

Le variazioni di tinta tra una partita e l'altra sono del tutto normali e tendono ad annullarsi nel tempo. In condizioni di elevata umidità gli elementi in legno possono subire movimenti e leggere deformazioni.

Tessuti / pelli/cuoi/cuoietti

Per i propri rivestimenti Crjos Design Milano S.r.l. impiega tessuti di qualità, selezionati tra le migliori produzioni specifiche per l'arredamento. Nelle schede campionario sono indicate le caratteristiche fondamentali dei materiali, con particolare riferimento alla composizione delle fibre, alla solidità del colore, alla resistenza ed alle istruzioni per il lavaggio e la pulizia.

Leggere variazioni nel colore sono possibili tra una partita e l'altra del medesimo rivestimento od anche nel caso di prolungata esposizione alla luce solare diretta.

I pellami impiegati da Crjos Design Milano sono delle migliori qualità, selezionati all'origine e conciati impiegando prodotti e tecnologie rispettosi

Materials specifications Maintenance directions

Metal

Maintenance and Cleaning

To clean metal elements we suggest a dry soft rag or sponge with lukewarm mild detergent solution. Persistent dirt can be removed by means of a more concentrated detergent. In all cases the metal has to be carefully rinsed and dried with a soft rag or buckskin.

Do not use aggressive products such as acids, solvents, or products containing chlorine or ammonia. Powder detergents, steel wool and plastic fibre sponges can ruin the surfaces.

A correct periodic cleaning enhances the products life and preserves its original look. This simple care instruction helps products used outdoors, especially in high humidity climate, salty or polluted atmosphere.

Long term exposure to direct sunlight may cause light chromatic changes on metal surface finishing.

Long contact with such liquids as coffee, citrus fruits juice, yoghurt, carbonated beverages or salt, can irredeemably damage the metal surface.

Wood

Crjos Design Milano S.r.l. seating use wooden components made of solid wood or heat-bent beech plywood. The top quality solid wood is first dried and then cut and machined to get its final shape and dimension.

Then it follows the complete finishing process, including a special humidityproof primer coat, a careful hand sanding process, and two coatings of finishing.

Plywood panels are made by means of several layers of quality beechwood veneer, positioned to cross their fibres each other at 90°.

Deeply soaked in special glue, the layers are heat pressed together to reach the desired shape.

After stabilization the panels are contoured and finished following the same process as for the solid wood.

Maintenance and Cleaning

Ordinary maintenance requires only cleaning with lukewarm solutions of mild detergent (be careful that the rag or sponge has is just damp and not too wet) or the use of quality wood cleaners (be careful of possible chemical reactions with finishing).

Persistent dirt can be removed by means of more concentrate detergent and following the direction of the wood fibres. In any case the wood has to be carefully rinsed and dried with a soft rag or buckskin.

Do not use aggressive products such as acids, solvents, or products containing chlorine or ammonia. Powder detergents, steel wool and plastic fibre sponges can ruin the surfaces.

A proper periodic cleaning enhances products life and preserves its original look. Long-term exposure to direct sunlight may cause some chromatic changes on wood surface finishing, this is a typical and natural feature of the wood and happens also indoor.

If the product is evenly exposed to sunlight the colour change is gradual and almost unnoticeable (this means that for instance a decorative dish on a table top is probably going to cause a lighter shadow where it hides the wood, but after removing the dish the colour will gradually become uniform).

Colour variations between different production lots are natural and normal feature and tend to disappear in time. In high humidity environments wooden elements can move and slightly loose shape.

Fabrics/ leather

For its coverings Crjos Design Milano S.r.l. use quality fabrics, carefully selected from best productions, especially made for the furnishing industry.

Fabric sample cards describe main specifications of materials, including fibres composition, colour stability, resistance and cleaning/washing instruction.

Light colour differences between different production lots of the same fabric are a normal feature, as well as in case of long exposure direct sunlight.

The leather used by Crjos Design Milano S.r.l. is top quality material, selected at the production and tanned with products and technologies environmentally respectful. Light imperfections as well as small wrinkles and folds, rather than defects, are the proof of the natural origin of the material and are not faults.

Due to its own nature, leather can absorb liquids and therefore has to be treated with care.

Maintenance and Cleaning

Fabric cleaning has to carefully follow the manufacturer's directions, a wet

Manutenzione e pulizia dei materiali

dell'ambiente. La presenza nei pellami di leggere imperfezioni, pieghe e rugosità, lungi dall'essere un difetto, è prova dell'origine naturale della materia prima e pertanto non può essere oggetto di contestazione.

Per la loro intrinseca natura i pellami sono permeabili ai liquidi e, quindi, vanno trattati con cura.

Pulizia

Nella pulizia dei tessuti rispettare scrupolosamente le istruzioni del fabbricante. le macchie più comuni possono venire rimosse con spazzole inumidite, usando eventualmente detergenti neutri od aceto, entrambi molto diluiti.

La pelle, i cuoi e i cuoietti in genere non andrebbero pulite con acqua, che tende a lasciare aloni, ma esclusivamente con prodotti specifici per la pelle, seguendo le istruzioni del fabbricante, in quanto **l'uso di prodotti non idonei possono compromettere le caratteristiche dello strato protettivo con conseguente scolorimento ed usura precoce della superficie.**

Nel dubbio testate il prodotto su di una parte nascosta alla vista per verificarne il risultato ed attendete almeno 24 ore per l'eventuale insorgenza di problemi.

Il corretto impiego periodico di creme nutrienti per la pelle dona al materiale un aspetto migliore, ne aumenta la durata e crea uno strato semi-impermeabile che protegge dalle macchie.

Per una corretta conservazione, i manufatti realizzati in pelle, devono essere trattati con cura, non devono essere esposti agli agenti atmosferici, non devono essere posizionati troppo vicini alle fonti di calore, non devono essere esposti alla luce diretta del sole.

Tessuto/pelle cliente

Materiali di rivestimento scelti dal cliente potrebbero, per le loro caratteristiche, offrire risultati inferiori tanto sul piano estetico, quanto su quello tecnico.

Crjos Design Milano S.r.l. declina espressamente ogni e qualsiasi responsabilità in proposito.

I materiali di rivestimento inviati dai clienti dovranno pervenire agli uffici Crjos Design Milano S.r.l. via don Gervasini n.33, 20153 Milano, **con imballo idoneo a preservarne l'integrità** (saranno accettate solamente pezze in rotolo).

I termini di consegna del prodotto rivestito con materiale cliente decorrono dal momento dell'effettiva disponibilità del materiale presso gli uffici Crjos Design Milano S.r.l.

Sono a totale carico del cliente gli eventuali oneri relativi alle operazioni per la regolare importazione del materiale dall'estero.

I metraggi di consumo indicati a listino si intendono esclusivamente per tessuti in tinta unita/altezza utile 140 cm.

L'azienda sconsiglia l'uso di tessuti con disegni geometrici e/o con fantasie. Dimensioni diverse, stoffe con rapporti, disegni o fantasie in accompagnamento necessitano di metraggi diversi ed è necessario contattare preventivamente l'Azienda e fornire un campione di materiale per verificare fattibilità, metraggio necessario e relativi sovrapprezzi.

I consumi indicati per la pelle fornita dal cliente hanno valore meramente indicativo, in quanto le rese dei pellami variano sensibilmente in funzione delle dimensioni delle singole pelli e delle percentuali di scarto.

Molle a gas

Le molle a gas hanno bisogno di una regolare manutenzione mediante silicone spray esterno sul montante di scorrimento.

Materials specifications Maintenance directions

brush, possibly using mild detergent or vinegar, both diluted in lukewarm water, can remove ordinary spots.

Leather should not be cleaned using just water, which is prone to leave marks when drying, but only with special products for leather, following the producer's instructions. The use of non specific products could damage the surface, causing colour changes and early wear. Any product should be tested on a hidden portion of the material, waiting at least 24 hours for possible problems. **Periodic care with quality creams gives the leather a better look, enhances its life and creates a semi-waterproof film which protects the material from most spots. Do not use leather products in outdoor, near to heat surfaces and do not expose them to the direct sun light.**

Customer's own material

CRJOS DESIGN MILANO S.R.L. ARE NOT RESPONSIBLE FOR APPAREANCE, PERFORMANCE OR DURABILITY OF C.O.M. COVERINGS.

Customer's own materials must reach Crjos Design Milano S.r.l. facilities free of freight charge, with proper protective packaging (only rolled materials will be accepted).

Delivery time concerning C.O.M. products will start from the arrival date of the material to Crjos Design Milano S.r.l. facilities. All costs and expenses to comply with the regular importation of the material will be charged to the Customer.

Fabric needs shown in the price list are intended for solid/plain colours/height cm 140.

Crjos Design Milano S.r.l. advise not to use fabrics with geometrical decorations and/or patterns. Fabrics with different height (from cm 140), decorations, matching patterns require different metres; in this case it is necessary to contact directly Crjos Design Milano S.r.l., sending a fabric sample (large enough to check the material) to evaluate feasibility, correct needs and the relevant additional cost.

Leather usage (square metres) shown in the price list concerning customer's own leather are indicative, as normally hides vary depending on single skins dimensions and the percentage of wastage.

Gas springs

Gas springs are in need of regular maintenance with silicone spray on the outer column scrolling.

